



Para que triunfe el mal,  
solo es necesario que los  
buenos no hagan nada.  
Edmund Burke

# ESCAPARATE

www.escaparedigital.com

Periódico Independiente  
de la Montaña

Del 6 al 12 de octubre de 2017  
AÑO XXIV • Tercera Época  
Número 902  
1'50 €



Prensa  
Comarcal  
Valenciana

## La industria impulsa en la comarca de la Foia una relevante bajada del desempleo con 200 parados menos

Septiembre finaliza en las comarcas del interior de la provincia de Alicante con un descenso total del paro de 324 personas

PÁGINA 4

FOTO: PACO LÓPEZ

### IBI

Comienzan las obras de modernización de los polígonos

5

### ONIL

Del 6 de octubre al 5 de noviembre, II edición del *Tapatatxán!*

15 y Editorial

### BIAR

Alumnos de Primaria visitan la Generalitat por el 9 d'Octubre

10

### DEPORTES

La Diputación otorga a Jorge Ureña una ayuda económica de 900 €

21

### SUPLEMENTO ECONOMÍA

El Mercado Central de Ibi edita un libro para conmemorar su cincuenta aniversario

16

### CASTALLA

Medio Ambiente pone en marcha la campaña cívica 'No dejes huella'

13



Fotos de todos los equipos del CD Onil y CB Castalla

23-26



**San Miguel mantiene las tradiciones.** La fiesta del barrio Fernoveta-San Miguel de Ibi, que organiza todos los años la asociación de vecinos coincidiendo con la festividad del patrón, mantiene intactas algunas tradiciones como la romería del domingo a la ermita con el desayuno de *coca amb oli* y la posterior sardinada, a las que acuden muchos vecinos. Tampoco faltaron las veteranas competiciones de ciclismo y ajedrez, que siempre congregan a numerosos aficionados.

PÁGINAS 6 y 20

**Fabián López**  
CLÍNICA DENTAL

C/ Juan Carlos I, 39 - IBI  
Tel. 966 551 141

**CALIDAD Y CONFIANZA**  
(YA NO ES UN SECRETO)

www.clinicadentalfabianlopez.com

**ZAFIRO TOURS**

**SORTEO**

**ESCAPADA FIN DE SEMANA**  
para dos personas (P.C.) en hotel  
con encanto de la Costa Blanca

Fecha a elegir hasta el 18/03/18 (excepto puente de Navidad)  
Sorteo: 31 de octubre de 2017

Nombre: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_  
¿Dónde es tu viaje soñado?: \_\_\_\_\_

Rellena y deposita este cupón en la oficina de Zafiro Tours de Ibi  
y participa GRATIS en el sorteo

C/ Tibi, 22 • Ibi • Tel. 865 529 395

**COMPRO ORO**  
**PAGO EN EFECTIVO**

Joyas, monedas, lingotes...  
piezas rotas o sueltas

**Pagamos más que nadie**  
**¡COMPRUÉBELO!**

Desde 1980 al servicio de la comarca

**ESTILOR**  
JOYEROS

Santa Rosa, 6 96 652 13 04 **ALCOY**  
Avda. de la Paz, 20 96 655 24 49 **IBI**  
C.C. Carrefour 96 537 75 02 **PETRE**



## La pregunta

## LA OPINIÓN DE NUESTROS INTERNAUTAS

¿Estaría a favor de un referéndum en Cataluña legal y pactado?

Puedes participar en [www.escapatedigital.com](http://www.escapatedigital.com)

Sí	39%	
No	24%	
No lo sé/Me da igual	37%	

## OCTUBRE

L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



PRÓXIMO ESCAPARATE

## PASÓ EN

## 50 aniversario del Mercado Central

El 19 de marzo de 1967 se procede a la inauguración del Mercado Central, por el presidente de la Diputación D. Pedro Zaragoza Orts; era domingo de Ramos y empezó a funcionar el lunes de Pascua. Simultáneamente se cierra la Pescadería de la calle de San Juan, que será demolida en 1985.

*Arxiu Municipal d'Ibi. Entre el riu i la via, Salvador Miró*

## ¿Cree que el Gobierno suspenderá la autonomía de Cataluña?



**Josefa Cerdán,**  
limpieza

**“Debería suspenderla, porque si no será un caos”**

“Yo creo que debería suspenderla porque si no será un caos total. Si toman la decisión, a lo mejor se calman las cosas.

Yo creo que la violencia no debería ir en aumento pero está claro que si los catalanes se encajonan, veremos qué pasa”.



**Andrés Villa,**  
soldador

**“Creo que sí porque a los catalanes no los van a convencer”**

“Yo creo que sí porque no les queda otra. Los catalanes están a la suya y no los van a convencer tan y la situación es recíproca.

Quizá el Estado se ha excedido con el despliegue de fuerzas de seguridad porque les están haciendo un flaco favor”.



**Mª Dolores García,**  
ama de casa

**“Algo tendrá que hacer, porque no puede continuar así la cosa”**

“Pienso que no llegarán a eso, al menos, eso es lo que a mí me gustaría, pero algo tendrá que hacer el Gobierno porque esta situación no puede continuar.

Está muy complicado el tema y alguna parte tendrá que ceder”.



**Juan Andrés,**  
operario

**“Creo que no, pero yo lo haría”**

“Creo que no, pero yo lo haría porque los catalanes han dado un golpe de estado en toda regla y se va a armar. El territorio es español. Lo que pasó el domingo fue una trampa preparada por el Govern, pero sus dirigentes nunca ponen la cara para que les den. Lo que hacen es excitar a los ciudadanos y, sobre todo, a los jóvenes”.

## Así lo veo yo



## El arte del chalaneo

*J. J. Fernández Cano, escritor*

Un viejo refrán nos decía, y nos continúa diciendo, que hablando se entiende la gente. Entre el pretendido independentismo catalán y los constitucionalistas del Gobierno de Rajoy, se ha hablado mucho, pero mal. Tal vez ha faltado el tira y afloja de los antiguos tratos, con sus corredores o mediadores. Lo más posible es que no se hubiesen alcanzado soluciones que satisficieran plenamente a ambas partes, pero sí, al menos, una conformidad razonable. Se han creado con los años (sobre todo con el Gobierno PP) dos frentes antagónicos, alimentados más por pasiones políticas y territoriales, que por la búsqueda de la tranquilidad y provecho de la mayoría, y esto ha dado como fruto una tensa situación que nos aboca inexorablemente a un callejón de difícil salida.

Con este remedo de referéndum que, más que celebrarse, se metió con calzador el 1-0, se dio el pistoletazo de salida a una lamentable carrera de mentiras, insultos y actos violentos, que ponen de manifiesto lo peor que, en mayor o menor medida, todos llevamos dentro. Por más que ambas partes: separatistas y constitucionalistas hablen de democracia, leyes y derechos, se han saltado a la torera los derechos más fundamentales, los pilares que sustentan una auténtica democracia: el debate, el diálogo sano y con voluntad sincera de entendimiento; cuando estas herramientas fallan y se pretende solucionar los conflictos a estacazos, hablar de democracia es casi blasfemar.

El mayor enemigo para la solución de un conflicto es que las dos, o más partes en litigio, estén convencidas de poseer la razón absoluta. En el caso que nos ocupa, la cosa se complica más cuando ambas esgrimen que las ampara la ley; catalanes separatistas, la ley de su Parlament, y la del Gobierno de Rajoy, la Sacrosanta Constitución, que al parecer, está por encima de otro cualquier sentimiento.

En los partidos de la oposición del Gobierno de Madrid, se oyen propuestas de toda índole, en los más de los casos hay quienes se decantan por uno u otro bando, así como los que pasan de puntillas por el escabroso asunto. Esta situación de desentendimiento y cerrazón nos ha llevado (y digo nos, porque a todos nos afecta, catalanes o no) al filo mismo del abismo. Lo que demuestra holgadamente que separatistas catalanes y constitucionalistas del Gobierno de Rajoy han sido incapaces de solucionar el conflicto por la vía del diálogo. ¿No sería aconsejable que otros interlocutores ocuparan el puesto de Rajoy y Puigdemont?

Tal como están las cosas, todo induce a pensar que las posturas están muy enconadas, ancladas en sus particulares razones, sin dejar espacio para el diálogo, trato o chalaneo, como decíamos antaño; con lo que tornaríamos al retrato de Goya, que tan bien representa la España de su tiempo: dos campesinos enterrados hasta la cintura pegándose estacazos.

## En clave de humor



## Cartas de los lectores

Los escritos dirigidos a esta sección deben tener un máximo de 350 palabras. En caso contrario, ESCAPARATE se reserva el derecho a publicarlos, resumirlos o extraerlos. Los escritos aparecerán publicados con la firma del autor, nunca con seudónimo, quien debe hacer constar su nombre y apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I. Los escritos pueden enviarse por correo electrónico a: [escapate@escapatedigital.com](mailto:escapate@escapatedigital.com)

## Subvenciones Asociación Fibromialgia

Desde la Asociación de Afectados de Fibromialgia, Enfermedades Reumáticas y Musculoesqueléticas 'Foia de Castalla' queremos agradecer las dos subvenciones recibidas recientemente para ayudarnos a desarrollar nuestras actividades y mantener nuestra asociación, que atiende a vecinos de Castalla, Onil, Ibi y Tibi.

Por un lado, hemos recibido una subvención de 795 euros por parte de la Diputación Provincial de Alicante, dentro de la convocatoria de 'Subvenciones a entidades sin fin de lucro que desarrollen actuaciones en el ámbito del bienestar social en la provincia de

Alicante, a favor de la inclusión social para el sostenimiento de servicios estables de información, orientación y asesoramiento, intervención psicosocial e integración laboral, anualidad 2017'. Esta ayuda de 795 euros servirá para sufragar parte de los gastos relativos a nuestro 'Taller Psicoeducativo, grupo de ayuda mutua y crecimiento personal'.

La otra subvención recibida procede del M.I. Ayuntamiento de Castalla, por un importe de 1.900 euros, que nos vendrán muy bien para sufragar parte de los gastos de mantenimiento de nuestra asociación.

Reiteramos nuestro agradecimiento a ambas administraciones y recorda-

mos a los vecinos afectados de fibromialgia, enfermedades reumáticas y musculoesqueléticas que este mes de octubre nuestra asociación tiene las puertas abiertas para que cualquier interesado pueda conocer nuestros talleres y actividades. Pueden llamarnos al 653.208.404.

*Asociación de Afectados de Fibromialgia, Enfermedades Reumáticas y Musculoesqueléticas 'Foia de Castalla'*

## Homenaje del centro a Mª Jesús Juárez por su jubilación en Salesianos Ibi

La mañana del 29 de septiembre se realizó un acto de despedida a nuestra querida conserje Mª Jesús Juárez, en el momento de los "Buenos días".

Tanto en los buenos días de Primaria como en los de Secundaria se han reunido a los alumnos con motivo de la jubilación de Mª Jesús. A pesar de que no hemos podido contar con su presencia el centro no ha querido dejar esta ocasión para expresarle nuestra gratitud, recordar su extraordinaria tra-



Editorial

# Renovación tecnológica

Pues no, esta semana no vamos a hablar de Cataluña. Porque el temita ya cansa, sinceramente, aunque parece que aún queda mucha tela que cortar y posiblemente unos cuantos mandobles más por propinar. Así que seguirán corriendo ríos de tinta (mejor de tinta que de sangre) y tal vez tengamos que volver a hablar de ello. Pero esta semana no. Vamos a ocuparnos hoy de una cuestión amable, para despacharnos de tanta bandera, de tanta patria y de tanto saltimbanqui.

Resulta que la Asociación de Hosteleros de Onil, cuya creación es aún bastante reciente, ha tomado la feliz iniciativa de aplicar las nuevas tecnologías a algo tan común como la ruta de tapas o ruta gastronómica, que en la villa muñequera se llama *Tapatatxán!* y este año cumple su segunda edición del 6 de octubre al 5 de noviembre. Hasta ahora, este tipo de eventos han funcionado rellenando una cartilla de papel o cartón, donde cada establecimiento estampa su cuño cada vez que un participante consume una de sus tapas, cócteles o combinados. Y decíamos que 'hasta ahora' porque este año se va intentar que el público más joven, que usa las nuevas tecnologías como pez en el agua, se involucre e interese más por esta iniciativa y le pique el gusanillo de participar. El hábil señuelo es la creación de una aplicación móvil, de modo que los teléfonos inteligentes sustituirán a las cartillas 'de toda la vida'. La prueba piloto comienza esta misma semana y es deseable que sea todo un éxito, siempre que los menos duchos en estas moderneces aprendan a usar esta aplicación, que a buen seguro no es nada difícil y todo el mundo puede participar en esta nueva edición del *Tapatatxán!*, que cuenta con otras novedades, como un trenecito para ir de local en local sin cansarse y premios para las fotos mejor valoradas que suban los internautas a *Facebook*.

Al igual que el fin de semana pasado el epicentro cultural y de ocio se situó en Castalla, con la II *Setmana Cultural*, durante el puente del 9 d'Octubre la *movida* se traslada a Onil, no solo por ser el primer fin de semana del *Tapatatxán!*, sino por la celebración de la II Feria de Comercio y Costumbres, donde habrá música, talleres, gastronomía, forja en la calle, arte... ¡Para no perderselo!

## La Foto



## Contra la violencia machista

En menos de una semana, la Asociación de Mujeres Mariana Pineda de Ibi ha tenido que convocar cuatro concentraciones por mujeres asesinadas víctimas de la violencia machista y, a la vez, manifestar su total desprecio hacia los maltratadores. Desde la asociación señalan el grave problema y la gran magnitud de esta lacra social.

yectoria y desearle una feliz jubilación.

Dña. M<sup>a</sup> Dolores Añoover, directora del colegio, se dirigió a los pequeños de Infantil y Primaria para explicarles con palabras sencillas cómo es que a las personas que van cumpliendo años les pedimos que, después de haber trabajado tanto, descansen y que se dediquen a otras cosas más agradables, es decir, que se jubilen.

Desde el Equipo de Fiestas se realizó un emotivo vídeo en el que participó toda la comunidad escolar. M<sup>a</sup> Jesús no ha dejado a nadie indiferente; en su trayectoria ha sido una persona entrañable.

Desde el centro le deseamos nuestros mejores deseos y le decimos:

¡Gracias y que disfrutes de tu jubilación!

*Colegio N<sup>a</sup> Sra. de los Desamparados*

### Jaume I, el conquistador

Alegries populars, certàmens poètics, viatgers de les tres províncies valencianes, exc... Que és el que va ocórrer en València capital a l'entorn del 9 d'Octubre? Que es celebra la festa en memòria del conquistador i fundador del nostre antic Regne de València, Jaume I.

La data considerable de fa 779 anys, no ha esborrat el record d'aquell famós monarca que començara les seues conquestes, entre altres, capturant personalment per la barba al Rei

Moro de Mallorca. Va guanyar trenta batalles i tres regnes, va fundar mil dos-centes esglésies, acció que a molts dels seus seguidors, no deu de fer-los molta gràcia, va reprimir als senyors turbulents i va protegir l'estudi del dret.

Els historiadors li troben alguns defectes, entre ells la pasió pel bell sexe, disculpable en aquells temps de trobadors i galanteria, si no l'haguera portat fins la bigàmia. Altre cas, l'acte de tallar-li la llengua al bisbe de Girona per fer comentaris sobre les confessions del rei... no són lleus aquests defectes per a un monarca catòlic, en cas de que siguin certs.

En canvi, Jaume I El Conqueridor,

## En mi molesta opinión



## Puigdemont y Rajoy, vaya par de demócratas

*José Luis Fernández Rodrigo, periodista*

La historia del conflicto catalán no encaja con los arquetipos de buenos y malos, sino de malos y peores, aunque se llevan poco. Si se puede hacer una metáfora de qué ha pasado allí, pero con el ejemplo de un hogar familiar, tendríamos a los progenitores como Papá Estado y a un@ hij@ que es la Catalunya rebelde que se quiere ir de casa e independizarse porque cree que le irá mejor.

Para que todo cuadre, habría que añadir que el joven impetuoso tiene 17 años y, por lo tanto, aún es menor de edad y con la ley en la mano, no puede levantar el vuelo.

Un argumento para negarle su "derecho a decidir" podría partir precisamente de eso, de que la Constitución no lo permite, aunque a mí eso me parece flojo: muchos lectores mayores recordarán que no ha tanto tiempo, en los años 60, con Franco las mujeres no eran mayores de edad hasta los 21 años. Por lo tanto, las leyes las escriben los hombres y se pueden cambiar.

Por eso, yo me sentaría a hablar con ese hijo para mostrarle ventajas e inconvenientes de marcharse, sobre todo, porque no tiene ingresos propios y las va a pasar canutas por esos mundos de Dios... Ya he puesto el acento en otras columnas publicadas en que la pujante economía catalana tiene a su mejor clientela en el resto de España. Y como muy bien apunta Javier Nart, si hay independencia con ese mensaje de que los andaluces, por ejemplo, se pasan el día en el bar gracias a que los catalanes pagan impuestos para mantenerlos, me da a mí que el fuel Casademont va a tener que buscarse nuevos mercados más al norte de Despeñaperros.

Recomiendo escuchar las opiniones de este abogado y eurodiputado de Ciudadanos -no sé qué hace metido en este partido cómplice de Rajoy, pero en fin- y también las de Joan Herrera, exlíder de Iniciativa per Catalunya Verds (ICV). Ambos me parecen de los pocos sensatos que opinan sobre este tema, desde cierta distancia ideológica entre ellos, pero respetuosos y demócratas.

Nada que ver con Carles Puigdemont y Mariano Rajoy, a quienes el espíritu democrático les importa un bledo. El primero azuza desde hace años el odio contra todo lo español, con su desprecio y soberbia, su adoctrinamiento en los colegios heredado de la Generalitat del Rey Pujol, el "máster" corrupto del 3%. Y al otro no se le ocurre mejor idea que desplegar policías y guardias civiles porque ¡oh, no!, a la mayoría le pide el cuerpo votar en referéndum.

El "president" pretende proclamar la independencia con apenas un par de millones de votos, contando por arriba incluidas papeletas repetidas -aunque las compensemos con las urnas confiscadas- e imponiendo ese veredicto a otros seis millones largos de catalanes que no han votado o han dicho que no (a escondidas, como apesta-dos). Enfrente, nuestro presidente del Reino de España -menuda etiqueta- hace valer su mayoría en el Tribunal Constitucional y otras instancias judiciales, con lo que mancha nuestra Justicia con apenas ocho millones de votos. Otra mayoría tramposa y fraudulenta, porque aun sumándole los tres millones y pico de votos de C's, enfrente quedamos 35 millones de españoles que no queremos su política abusona de porras y antidisturbios.

Retomando la historia del muchacho con ganas de echar a volar, no te puedes ir de casa y seguir cobrando tu paga como la tienes ahora de tus padres. El Banc Sabadell, la Caixa, Catalana Occidente y otros protagonistas de la economía de estas latitudes necesitan toda la Península Ibérica, no solo un trozo, para mantener su volumen y negocio. Y ya han empezado a toser y carraspear, a avisar de que emigran y, en consecuencia, a poner en su sitio a los independentistas, que los veo pronto pidiendo limosna a Merkel para que los europeos compren catalán. A mí ya me ha llegado por Whatsapp eso de que el código de barras que empieza por 15 identifica a los productos que vienen de Catalunya.

va estar llancejant moros més de mig segle, tasca que no explica com va tindre temps per a les conquestes amoroses, així com per a redactar el llibre "dels feyts" (un dels llibres clàssics inicials de la nostra llengua i literatura vernacles), "els furs", "el repartiment" i

el "consolat del mar". I si va privar a un prelat de la llengua, va colocar en les torres de les mesquites i en les esglésies, milers de campanes, llençols de metall més durables, sorollosos i fidels.

*Santiago Cifuentes i Morant*

ESCAPARATE

www.escaparatdigital.com  
info@escaparatdigital.com

ESCAPARATE no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los artículos publicados, ni se identifica necesariamente con el contenido de los mismos.

Por motivos de espacio, ESCAPARATE se reserva el derecho de publicar cualquier artículo, carta o sección.

Edita: **Àrea oberta**  
comunicación

Redacción y administración:

Avda. Juan Carlos I, 63

Entresuelo - Local 5

03440 IBI (Alicante)

Tel.: 96 655 20 38

Móvil: 616 206 625

Director:  
**José Manuel Solano Andreu**  
director@escaparatdigital.com

Director Comercial:  
**Francisco José Abarca Cruz**  
comercial@escaparatdigital.com

Administración:  
**José Miguel García**  
escapate@escaparatdigital.com

Redacción:  
**Pilar Luz**  
pilar@escaparatdigital.com

**César Manuel Romero**  
deportes@escaparatdigital.com

Deportes:  
**César Manuel Romero**  
deportes@escaparatdigital.com

Diseño y maquetación:  
**AREA OBERTA, s.l.**

Colaboradores deportivos:  
Ibi: Raúl Pina, Paco López  
Castalla: José Payá  
Biar: José Ignacio Satorres

Opinión: José L. Fernández, Juan J. Fernández, José Vicente Verdú, Vicente Sanjuán

Ilustraciones: Javier Sánchez, Vicente Blanes

Fotografía-colaboraciones:  
Eugenio Reche, Salva Asensi, Manuel Iváñez, Inma Juan, Raúl Fuster, Paco Crespo, Josefina Molina, ASA3, La Productora, Fotos Lledó, Salu Ribera, CyC Fotógrafos, Castalla.info

Imprime: Servicios de Impresión de Levante, S.A.

Depósito legal: A -1.092 - 1991  
ISSN: 1131-7752

Periódico miembro de:

**Prensa Comarcal Valenciana**

**Reservados todos los derechos.**  
Este periódico no puede ser reproducido, ni en todo ni en parte, por medio alguno cualquiera que sea su naturaleza y técnica, ni puede ser transmitido por ningún sistema de comunicación, ni sus contenidos radiados o emitidos por emisoras de radio o televisión, aun citando la fuente de procedencia, sin permiso previo, expreso y documentado del editor propietario de la publicación.



# Comarca

Ibi / Tibi / Biar  
Onil / Castalla

Éxito de la II Setmana Cultural de Castalla y de las jornadas de puertas abiertas en el Conjunto Patrimonial del Castillo

Onil alberga del 6 al 9 de octubre la segunda edición de la Feria de Comercio y Costumbres, *Onil es mostra*

Datos de la evolución del desempleo correspondientes al mes de septiembre

## El paro baja en más de 200 personas en la Foia impulsado por la industria

Pilar Luz. IBI

El mes de septiembre ha finalizado en las comarcas de l'Alcoià, Comtat y Foia de Castalla con un descenso en las listas del paro de 324 personas, de las cuales 208 han sido contratadas en la comarca de la Foia.

Ibi, con 95 desempleados menos, ha sido el municipio donde más bajó el paro en septiembre, seguido de Onil, con 71 parados menos y Castalla, con 36 menos. En Tibi también se ha producido un descenso, con seis parados menos.

La industria fue el sector que más empleo creó durante el pasado mes, concretamente 200 puestos de trabajo, de los que 126 fueron en la comarca de la Foia. Le siguió el sector servicios con 51 nuevos empleos, 36 de ellos en Ibi, Onil y Tibi, y la construcción, que dio trabajo a 46 personas, 33 de ellas en esta comarca.

En la agricultura también se registró un descenso, con 13

desempleados menos, y el colectivo sin empleo anterior disminuyó en 14 personas.

Así las cosas, la cifra total de desempleados en estas comarcas del interior de la provincia se sitúa 11.736 personas, según los datos publicados por los Servicios Públicos de Empleo (SEPE).

Actualmente, en Ibi siguen habiendo 1.989 demandantes de empleo; en Onil, 524 y en Castalla, 792. Por género, en septiembre disminuyó el desempleo masculino en 173 personas y el femenino con 151, situándose la tasa de paro femenina en 7.323 mujeres y la masculina en 4.413 hombres.

Para el sindicato UGT, la contratación indefinida sigue siendo muy baja y a tiempo parcial involuntario, "por eso es urgente controlar el abuso y el fraude en las contrataciones, aspecto importante que a lo único que nos está conduciendo a la economía y la sociedad es hacia un modelo de desarrollo desequilibrado".



De los 208 nuevos contratos realizados en septiembre, 126 se han hecho en el sector industrial

### B R E V E

## El PSOE pide a la Diputación que participe en la construcción del geriátrico

El Grupo Municipal Socialista ha remitido un escrito al presidente de la Diputación de Alicante, en el que le insta a llegar a un acuerdo plenario para poner en marcha un plan de cooperación con la conselleria de Igualdad y Políticas Inclusivas que permita la creación de plazas geriátricas y la construcción de una residencia de ancianos en Ibi, dotándolo del presupuesto necesario.

El PSOE recuerda que Ibi cuenta en la actualidad con una población censada de 4.260 personas mayores de 65 años y el único centro de atención es el Asilo San Joaquín con solo 22 plazas públicas de un total de 38.

Este déficit histórico de plazas y centros geriátricos, añaden los socialistas, ha provocado que más de 60 personas mayores estén en centros de otras localidades de la provincia.

## El PSOE exige que se subsanen los problemas de seguridad de la caja escénica del teatro del Centro Cultural

*El edil de Cultura explica que las obras se ejecutarán cuando se disponga del remanente de tesorería*

P.L. IBI

El Grupo Socialista exige al equipo de gobierno que subsane las deficiencias en materia de seguridad que afectan a la caja escénica del teatro del Centro Cultural Salvador Miró, al tiempo que denuncia la pasividad demostrada estos años.

Los socialistas explican que llevan toda la legislatura "advirtiendo del riesgo que implica, no solo el montaje y desmontaje

del escenario para los operarios, sino también la utilización del mismo para los usuarios". Según su portavoz, Susana Hidalgo, "en mayo, el PP se comprometió firmemente a subsanar las deficiencias, llegando a presentar un presupuesto de los arreglos, pero pese a todo, hoy sabemos que han incumplido su palabra y que este proyecto ha sido guardado en un cajón".

Para Hidalgo "el equipo de gobierno lleva años retrasando

estas adecuaciones en tema de seguridad, por lo que les exigimos que le den la máxima prioridad y subsanen de forma urgente estas deficiencias de una vez por todas".

Por su parte, el concejal de Cultura, Antonio Rico, reconoce que son obras pendientes de ejecutar y explica que se abordarán en el momento en que se disponga del remanente de tesorería, cuya cantidad "conoceremos a finales de año".



**Orto-K** Las lentes que actúan mientras duermes para una vista perfecta todo el día

Optica i audimetria  
**Ibi Optics**

sin cirugía sin gafas sin lentillas

Pz. Miguel Servet, 4 | Ibi | Tl. 96 655 36 90 • 643 145 081 •

**ELS MOLINS** -Hosteleria- **Salones Tuareg**  
Carrer Les Eres, 75 • IBI • Tel. 647 697 329

Desayunos y cenas • Todo tipo de celebraciones  
Ven a conocer nuestras instalaciones • Terraza de verano

**HISPANITAS** **GEOX** **24 HRS** **Fluchos** **Clarks**

**Cristi**

Ibi: Av. Juan Carlos I, 49 y C/. Jijona, 3 • Castalla: Av. de la Libertad, 17 [www.calzadoscristi.es](http://www.calzadoscristi.es)

**Begoña** Estilistas

- Peluquería
- Estética
- Maquillaje
- Láser
- Caracterización
- Micropigmentación
- Fotodepilación...

IBI • Murillo, 11 • 966 551 440  
IBI • Av. de la Provincia, 2 • 966 554 068  
ALCOY • El Camí, 59 • 965 545 808  
[info@begonyaestilistas.com](mailto:info@begonyaestilistas.com)



# Comienzan las obras para modernizar los polígonos industriales con una inversión de tres millones de euros

*La Generalitat ha otorgado una subvención de 2'1 millones de euros y el resto es aportación municipal*

P.L. IBI

Esta semana han comenzado las obras de mejora, modernización y dotación de infraestructuras y servicios en los polígonos industriales de Ibi, con una inversión de 2.893.112,99 euros, IVA incluido.

El Ayuntamiento ha recibido de la Generalitat la mayor cuantía económica para mejorar la calidad de los polígonos, al haberle concedido 2'1 millones de euros, el 70 por ciento de la inversión solicitada. El millón de euros restante lo aporta el Consistorio.

El lunes 2 de octubre se firmó el acta de comprobación y replanteo entre el alcalde, Rafael Serralta, el edil de Urbanismo, Santi Cózar, el director de obras y representantes de las empresas adjudicatarias. Los trabajos comenzaron el día 3 y tendrán que estar finalizados en diciembre de este año.

Entre las obras que se van a ejecutar, está la implantación de fibra óptica, la colocación de cámaras de vigilancia en toda la zona industrial, la creación de un carril bici que conectará el casco urbano con el área indus-



El edil de Urbanismo, Santiago Cózar, visitó las obras el jueves 5 de octubre, acompañado por el director de obras

trial, medidas de mejora de eficiencia energética, la sustitución de luminarias por leds, nueva señalética vertical y horizontal, mejora del saneamiento separativo de aguas residuales y acondicionamiento y mejora del eco-parque, entre otras.

Las empresas adjudicatarias de las obras son: U.T.E Hidráulicas La Foia, Electromontajes Pechmann y Asfaltados Reche, para el polígono Derramador-RetiroCasanova, con una inversión de 958.532,34 euros, y para el polígono Alfac III, una

inversión de 968.576,25 euros.

Por otro lado, la mercantil Construcciones Porticada, ha sido la adjudicataria de las obras del área industrial Casa Pau-L'Alfàç I y II por un importe de 966.004,40 euros.

## Compromís pide que se mejore la señalización de las paradas del bus

*Alerta también de que los postes están muy altos y no puede leerse la información*

P.L. IBI

Haciéndose eco de las demandas ciudadanas, el grupo municipal Cambiemos Ibi+Compromís pide al equipo de gobierno que mejore la señalización de las paradas del autobús municipal.

Una de las quejas tiene que ver con la altura de las señales. Según explica su portavoz, Félix Moreno, en algunas de las paradas el cartel informativo se encuentra en un poste con una

altura de más de dos metros, lo que "hace imposible su lectura para la mayoría de las personas". Asimismo, los vecinos piden que en cada parada se indique la hora aproximada en la que pasará el autobús, con el fin de hacer más operativo el servicio.

Según el edil de Compromís "con la explicación que viene en el folleto, que es la misma que está en las paradas, es difícil de calcular mentalmente la hora

aproximada en la que el autobús va a llegar a tu parada y lo que están haciendo los vecinos es una prueba y error".

Por todo ello, el grupo municipal pide que se calcule la hora aproximada de paso por cada una de las paradas y que se ponga dicha información los carteles. Que ponga el mapa y los horarios actuales en la web del Ayuntamiento y que se dé mayor difusión a través de las redes sociales.



Hay postes con más de dos metros de altura, según indica Moreno

### BREVES

#### Se disuelve la Asociación de Estudiantes Universitarios

Debido a la falta de cuatro socios voluntarios, necesarios para la renovación de la Directiva, la Asociación de Estudiantes Universitarios de Ibi (AEUIBI) informa que se va a proceder en las próximas semanas a su disolución.

A través de un comunicado indican que, debido a esta situación, no se puede firmar el contrato de descuentos de los bonos con la compañía Subús y, por tanto, desde el lunes 2 de octubre, las tarifas de los bonos para las rutas de Alicante y Alcoy se incrementan.

Las nuevas tarifas tendrán el precio habitual de un viaje (sin descuento) para desplazarse a Alcoy o a la Universidad de Alicante.

Para cualquier duda, se puede contactar con la asociación a través del correo [aeuibi2@gmail.com](mailto:aeuibi2@gmail.com) y también por el Facebook.

#### Suma rebaja un 4% la tasa que cobra a los ayuntamientos por la gestión de sus tributos

El consejo rector de Suma acordó el 4 de octubre la reducción en un 4% de la tasa que cobra a los municipios por la gestión de sus tributos. Esta rebaja, que entrará en vigor en enero de 2018, representa un importante ahorro directo para los 139 ayuntamientos que en la actualidad tienen delegada en Suma la recaudación voluntaria de recibos de los principales tributos municipales.

La reducción se aplicará sobre la totalidad de los tributos de cobro por padrón, como son el IBI, el IAE, el IVTM y otras tasas municipales, que en 2017 han representado un total de casi 4 millones de recibos.

RESTAURANTE  
SALÓN DE CELEBRACIONES  
**EL PICAOR**

Avda. de Valencia, 21 - IBI  
Tels: 96 555 35 43

GASTROBAR  
**erre  
que  
erre**

JUAN BROTONS, 11 IBI (ALICANTE)  
TEFL. 966 33 60 46

cerrado Lunes todo el día;  
noches, Martes y Domingos

MANO DE OBRA:  
**30€ HORA**

**JDLUXE GARAGE**  
TALLER DE REPARACIÓN MULTIMARCA

- Mecánica.
- Chapa.
- Pintura.
- Tapicería.
- Revisión pre-ITV.
- Electrónica y Electricidad.
- Aire Acondicionado.
- Centro de lavado manual.
- Customización.

Abierto de 8:00 h. a 13:30 h. y de 15:00 h. a 19:00 h.  
Calle Granada, 1 | 03440 Ibi (Alicante) | Tel. 654 080 074 | 655 354 928  
[info@jdluxegarage.com](mailto:info@jdluxegarage.com) | [www.jdluxegarage.com](http://www.jdluxegarage.com)



FOTOS: PACO LÓPEZ



**Fiestas de San Miguel.** Cientos de vecinos participaron en las tradicionales fiestas del barrio de San Miguel, que se celebraron el fin de semana del 29 de septiembre al 1 de octubre. Los actos más multitudinarios fueron la subida a la ermita de San Miguel, el domingo por la mañana, con el habitual almuerzo de *coca amb oli* y después, la sardinada.



Los ediles de Medio Ambiente y Servicios Públicos, Santi Cózar y Ana Tello respectivamente participaron también en la campaña

## Campaña para reciclar los aparatos eléctricos

P.L. IBI

Un equipo formado por dos informadores en bicicleta recorrió el miércoles 4 de octubre las calles de Ibi informando de la campaña 'Recicla tus aparatos', impulsada por la Generalitat Valenciana en colaboración con las mayores plataformas del sector del reciclaje: Recyclia, Ecolec, Ecotic, Ambilamp y Ecoraees.

La campaña se realiza en municipios de entre 20.000 y 50.000 habitantes y su finalidad es concienciar a la pobla-

ción de la importancia de reciclar los RAEE's (aparatos eléctricos y electrónicos como radios, teléfonos móviles y otros aparatos eléctricos en desuso). Además, el objetivo de esta segunda intención es superar las tres toneladas de aparatos reciclados el año pasado. Para motivar la participación, se obsequió con un regalo a cada ciudadano que recicló y, además, entre todos los participantes se sorteará un Ipad Mini 4 a través de la página de Facebook @recicla-tusaparatos.

## AFIBI presenta *Vestigis*, una exposición sobre la fábrica Payá Hermanos

Escaparate. IBI

La Asociación Fotográfica de Ibi inaugura el 20 de octubre un proyecto fotográfico que inició en 2015 y que ha consistido en fotografiar los interiores de la emblemática empresa Payá Hermanos, S.A. en un ejercicio de arqueología industrial para captar su esencia sin alterar en lo más mínimo el estado de los espacios o la disposición de los objetos.

Veinticuatro miembros de la asociación han participado activamente en este trabajo que rememora el origen industrial de Ibi y el público podrá disfru-

tar de una cuidada selección de imágenes configuradas en diferentes núcleos temáticos. En concreto, seis colecciones con un total de 60 fotografías.

La muestra es fruto de la unión de dos iniciativas: por un lado, la AFIBI que presentó el proyecto al Ayuntamiento y, por otro, las concejalías de Museos y Cultura, que han posibilitado plasmar ese trabajo en una exposición.

Además, desde el Consistorio, también se va a editar un catálogo con 92 páginas que recoge todas las fotografías expuestas en la muestra.



Veinticuatro miembros de la asociación participan en esta exposición fotográfica, que se inaugura el 20 de octubre y estará abierta al público hasta el 31 de enero de 2018

**MUEBLES**

**Sandra**

Visítenos y aproveche nuestras ofertas

Av. Juan Carlos I, 35 (esq. Parque Giravella) • Ibi • ☎ 966 381 373

**mayos gasoleos**

**CARBURANTE DE CALIDAD**  
al mejor precio de la comarca

**TÚNEL DE LAVADO • TIENDA • SOUVENIRS • ASPIRADORES**

Ctra. Ibi-Villena, Km. 3 (antigua Cooperativa de Ibi)  
Tel. 96 555 36 74 • Ibi • info@majosgaseos.com

**91.5**

**La**

**FRESCA<sup>fm</sup>**





# Revitalización del Casco Antiguo de Ibi



El Ayuntamiento repartió en mayo flores a los vecinos del casco antiguo, como parte del programa Urbact

Comienza la segunda fase del programa europeo en el que participa Ibi

## El proyecto Urbact prepara un concurso de ideas para revitalizar el casco antiguo

P.Luz. IBI

El programa de cooperación europea en el ámbito del desarrollo urbano sostenible, Urbact, en el que participa Ibi con el objetivo de encontrar soluciones integradas y creativas para el centro histórico del municipio, entra en la segunda fase.

La primera concluyó antes del verano con un informe donde se detallaban los desafíos y debilidades de cada municipio participante. Como se recordará, las ciudades que están en la misma red (*Creative Spirits*) que Ibi son: Lublin (Polonia), Kaunas (Lituania), Ravenna (Italia), Maribor (Eslovenia) y Sofía (Bulgaria).

En la segunda fase del proyecto Urbact habrá que diseñar de manera participativa los planes pensados para el casco antiguo, de cara a conseguir un espacio vivo y sostenible. Y para ello, va a convocarse un concurso de

ideas. Según explica Alberto Lorente, responsable de la asistencia técnica de los Urbact, "el concurso se encuentra en fase de borrador ya que la versión definitiva se hará de manera colaborativa entre todos los miembros del foro de participación ciudadana".

El objetivo de este concurso, añade, no es que solo sea un premio, sino que conste de tres fases. En primer lugar, una selección de ideas; después, una fase de desarrollo de las ideas de manera colaborativa con voluntarios y profesionales con experiencia en la materia y, por último, la concesión de un premio y su inclusión en la estrategia de desarrollo urbano de la ciudad y por consiguiente, el compromiso de la ciudad de que será ejecutado a medio o largo plazo.

El concurso de ideas estará dividido en dos temáticas: premio técnico, más dirigido a profesionales de la arquitectura, el

urbanismo, la geografía, la economía, la ingeniería, etc. Y otro premio más artístico, enfocado a ideas creativas, culturales, etc.

Para esta siguiente fase del proyecto hay un presupuesto total de 740.000 euros. De los cuales, el Ayuntamiento de Ibi dispondrá de alrededor de 65.000 euros para el concurso de ideas.

### Creative Spirits

La red *Creative Spirits* (Espíritus Creativos), en la que Ibi participa como único representante español, presenta una apuesta por la economía creativa como motor para dinamizar barrios degradados, que en el caso de Ibi es su centro histórico.

El principal desafío político para Ibi es la rehabilitación de espacios públicos y edificios históricos en el centro de la ciudad, llenándolos con servicios de calidad para convertir el casco histórico en un centro creativo.



El primer edil, Rafael Serralta, durante su estancia en Tallín (Estonia)

## El alcalde asiste al festival Urbact para el intercambio de buenas prácticas

La ciudad polaca de Lublin acogerá este octubre la primera reunión de la segunda fase

P.L. IBI

El alcalde, Rafael Serralta, ha asistido durante la primera semana de octubre al denominado festival Urbact, en la localidad de Tallín (Estonia); un evento de intercambio de buenas prácticas y aprendizaje donde los representantes de todas las ciudades que participan en el programa europeo pueden compartir espacios de diálogo, trabajo e intercambio de ideas.

Para Ibi es una muy buena oportunidad para aprender de otras ciudades el modo cómo abordan las diferentes problemáticas a las que se enfrentan día a día y así, poder definir nuevas iniciativas a aplicar. Además, es una buena oportunidad para crear una red con otras ciudades similares, sobre todo de cara a generar nuevos

proyectos y nuevas oportunidades de trabajo conjunto, según señala el asistente técnico Alberto Lorente.

### Próxima cita: Polonia

Del día 17 al día 19 de octubre tendrá lugar en Lublin (Polonia) la primera reunión de la segunda fase del proyecto Urbact *Creative Spirits*, donde se sentarán las bases de los próximos dos años de trabajo y se continuará trabajando en la elaboración de los planes de implementación de cada una de las ciudades. Lublin ha sido la ciudad elegida en esta ocasión por el éxito que ha tenido en la ejecución de su estrategia y, en ella, los diferentes representantes podrán visitar *in situ* casos de éxito y participar de seminarios técnicos específicos sobre estrategias de desarrollo urbano sostenible.

**LAVADERO KM.O**

- LIMPIEZA DE VEHÍCULOS Y TAPISERÍA • LAVADO DE MOTOCICLETAS
- ACCESORIOS EN GENERAL
- CAMBIO DE ACEITE Y FILTROS
- REPARACIÓN DE TAPISERÍA EN COCHES Y MUEBLES
- RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO

**LAVADO ARTESANAL**

Rafael Alberti, 5 • Ibi  
Tels. 96 638 18 58 • 617 146 337

**KANAN SPACANINO**

**AUTOLAVADO CANINO**  
desde 6€ (sin cita previa)

**PELUQUERÍA - ARTÍCULOS PARA MASCOTAS**

**HORARIO:** de martes a viernes, de 10 a 13 h. y de 17 a 21 h.  
Sábados y domingos, de 10:00 a 14:00 h.

*Disfruta de la experiencia de bañar a tu perro*  
*Visítanos... tu perro, tu casa y tu espalda te lo agradecerán*

C/ Riu de les Caixes, s/n (frente Centro de Salud 1) • Tel. 644 436 089 • Ibi

**DARDO**  
moda home

Onil: C/ Bar, 18 • Ibi: C/ Dos de Mayo, 3 • Castellón: C/ Rey Don Jaime, 115  
Tel. 96 556 81 20 • Tel. 96 655 28 73 • Tel. 96 656 04 32



# El Centro Ocupacional recibe 11.689 euros en ayudas de la Diputación

**Escaparate. IBI**

La asociación ACODIP (Asociación comarcal de personas con discapacidad intelectual), que gestiona el Centro Ocupacional San Pascual ha recibido este año de la Diputación de Alicante un total de 11.689,50

euros en subvenciones para el mantenimiento de sus programas. Recientemente, le ha sido concedida una ayuda de 2.562 euros para equipamiento general, que se destinará a la adquisición de una grúa biipiedastador y un equipo de aire acondicionado.

# Umivale recordará a sus pacientes las próximas citas médicas vía SMS

**Escaparate. IBI**

La mutua Umivale pone en marcha un nuevo servicio de comunicación con los pacientes para recordarles las próximas citas con sus especialistas. Se realizará a través de un mensaje de SMS especificando fecha, hora y clínica y llegará al paciente 24 horas antes de la cita. La notificación, que se realizará previa aceptación del servicio por parte del paciente, “es un paso más por mejorar la atención que prestamos a nuestros mutualistas a través de

un canal directo como es el teléfono móvil”, ha explicado Victoria Chaves, directora de la división de atención al cliente y asesoría jurídica de umivale. “Hoy por hoy el grueso de la población tiene un teléfono móvil que consulta diariamente y hemos considerado que es una buena forma de completar el servicio que ofrecemos a nuestros pacientes”. Los mensajes se enviarán para las citas presenciales en los centros propios y con los médicos especialistas en los procesos de contingencias profesionales.



La edil de comercio, Pilar Herráiz, y la técnico del área, Loli Soler, realizaron el sorteo el martes 3 de octubre ante representantes de las asociaciones de Comerciantes de Ibi, de la avenida de la Paz y del Mercado Central

## Sorteo de 2.500 euros con motivo de la campaña de apoyo al comercio local

**Escaparate. [B]**

El martes 3 de octubre se realizó el sorteo de los 2.500 euros en metálico, repartidos en cuatro premios, de la campaña 'Por muchas razones, compra en Ibi. Si nos quedamos, todos ganamos', promovida por la concejala de comercio para incentivar las compras en el municipio.

Los premios, un primero de

mil euros y los tres restantes de 500 euros para gastar en los comercios participantes, han recaído en Sonsoles Gómez Mesa (primer premio) y Ricardo Cao, Mercedes Martínez y Luisa Rico Picó.

La edil de Comercio, Pilar Herráiz, expresaba su satisfacción "por la cantidad de cartillas completas, por la repercusión económica que ha tenido el con-

curso en los comercios de la localidad y, por supuesto, por los premiados". La acción publicitaria consistía en completar una cartilla con diez adhesivos por una compra mínima de 10 euros en los establecimientos participantes, adjuntado además el ticket de compra. Ha colaborado la consellería de Economía y la Agencia para el Fomento de la Innovación Comercial (AFIC).

[illegible]

**ArtNostre'16**  
V Biennial d'Arts Plàstiques

Exposició itinerant 2017-2018



Inauguració al centre cultural  
Salvador Miró d'Ibi : 6 d'octubre de 2017  
a les 20 hores

Exposició: del 6 al 29 d'octubre de 2017

 **MAC**  
Museu d'Art Contemporani de Mallorca

 **Ajuntament d'Ibi**  
Ajuntament d'Ibi

 **CENTRE CULTURAL**  
Cultural Centre

**ArtNostre**  
Associació Cultural



Celebrada en la localidad belga de Lovalia

## Ibi participa en la tercera reunión internacional del proyecto sobre acoso escolar

Escapate. IBI

La localidad belga de Lovalia ha sido la sede de la tercera reunión internacional del proyecto de cooperación financiado por el programa Erasmus Plus *From Peer to Peer* y liderado por la concejalía de Educación.

Este programa tiene como objetivo analizar la problemática del acoso escolar en Europa y definir y mejorar metodologías de prevención y gestión de dicho fenómeno.

El programa se basa en la colaboración y el trabajo conjunto de siete entidades europeas expertas en la materia. El Ayuntamiento de Ibi, con una larga y reconocida trayectoria en el ámbito del acoso escolar, coopera con la Universidad de Lovaina (Bélgica), la Universidad de Coimbra (Portugal), el gobierno regional de Arad (Rumanía), la asociación de entidades educativa Polo Europeo del conocimiento (Italia), la empresa especialista en ciberbullying Action Synergie (Grecia) y el centro educativo Wesley János Óvoda (Hungría),



Asistieron a la reunión, la coordinadora de Educación y una profesora del centro de formación de personas adultas Joan Lluís Vives

que se han vuelto a reunir para avanzar conjuntamente en el proyecto, tras el segundo encuentro celebrado en Budapest hace unos meses. Durante cinco días se valoraron los resultados obtenidos hasta ahora y se marcaron los objetivos a conseguir hasta el próximo encuentro que se celebrará en Atenas, a princi-

pios de año, ya que en el mes de marzo finalizará el programa. La coordinadora del departamento de educación municipal, Pilar Jiménez, y una profesora del centro de formación de personas adultas Joan Lluís Vives han viajado a Lovaina para participar en el proyecto.



Las profesoras coordinadoras de ambos proyectos han asistido recientemente en Madrid a unas jornadas de formación sobre los mismos

## Dos nuevos proyectos Erasmus+ para el colegio Salesiano

Escapate. IBI

Durante los dos próximos cursos, el colegio Salesianos participará en los distintos encuentros europeos de profesores y alumnos, con motivo de la concesión de dos nuevos proyectos Erasmus+.

Uno de ellos se denomina WOW (World Of Work) y participan colegios de Alemania, Finlandia y Francia. A través de este proyecto se introducirá a los alumnos diferentes opciones y posibilidades dentro del mundo laboral. El otro proyec-

to concedido, *MOVE Be a learning hero* se centrará en el deporte y la vida saludable como aspectos que mejoran nuestros hábitos de aprendizaje. Participan dos centros alemanes y uno finlandés.

Para ponerlos en marcha, recientemente las profesoras coordinadoras de ambos proyectos han asistido en Madrid a unas jornadas de formación organizadas por el Ministerio de Educación a través del SEPIE (Servicio Español Para la Internacionalización de la Educación).

## Nuevas ayudas de la Diputación para la asociación de Alzheimer

Destinadas a equipamiento y ocio y tiempo libre

Escapate. IBI

La Asociación de Familiares y Amigos de Enfermos de Alzheimer y Otras Demencias ha recibido nuevas subvenciones de la Diputación que irán destinadas a programas, equipamiento y ocio y tiempo libre.

Se conceden 2.262 euros para la adquisición de muebles de cocina, mesas y sillas y 3.715 euros para el proyecto "Programa de estimulación y respiro para personas afectadas por una

demencia", que se destinarán a sufragar los gastos de cuatro meses de trabajo de un auxiliar de geriatría.

En ocio, se han otorgado 500 euros para el proyecto 'Contactos con el entorno', que permitirán sufragar los gastos de transporte de las excursiones a la escuela Granjalandia, realizada el 8 de septiembre, y al Museo de la Muñeca de Onil, del 28 de septiembre, en la que los usuarios pasaron un bonito día "entre muñecas".

El viernes 6 de octubre en el Centro Cultural

## Inauguración de la exposición ArtNostre'16 Biennial d'Arts Plàstiques

Escapate. IBI

El viernes 6 de octubre se inaugura en el Centro Cultural Salvador Miró la exposición *ArtNostre'16 Biennial d'Arts Plàstiques*

ques, una muestra itinerante de la Mancomunidad de l'Alcoià i el Comtat. El acto tendrá lugar a las 20 horas y la muestra estará abierta al público hasta el 29 de octubre.

**JORNADA INFORMATIVA**

**CENTRALITAS IP:**

**Ahorra con la nueva telefonía**

**PROGRAMA//**

1. ¿Qué es una Centralita IP?
2. Centralita IP vs Centralita analógica.
3. Ahorro en costes y comparativa.
4. Implantación de una Centralita IP.
5. Videoporteros IP y megafonía IP.
6. Cámaras vigilancia IP
7. Teléfonos IP: características y funcionalidades.
8. Demo Centralita IP y Videoconferencia IP.

**PONENTES//**

**Ignacio Payá**  
Ingeniero técnico en telecomunicaciones  
Responsable Opto. VoIP en Fabertelecom y experto en soluciones de centralitas VoIP para empresas.

**Alberto Sagredo**  
Dispone de una dilatada experiencia en el sector de las comunicaciones voz IP.  
Ha participado en multitud de eventos del sector y charlas divulgativas.  
Actualmente es Technical Advisor en Snom y blogger de voiprevistas.es

**FECHA:** 19 OCTUBRE **LUGAR:** SEDE DE IBIAE **HORA:** 9:15H

**Inscripciones:** comunicacion@ibiae.com **96 655 27 36**

**INSCRIBETE Y PARTICIPA**

**Organizan:** **IBIAE** **FABER TELECOM**

**SORTEO Teléfono IP**





El diumenge 1 d'octubre va tindre lloc la presentació de la nova associació local de lluita contra el càncer a Tibi

## Tibi crea la primera associació local contra el càncer

P.L. TIBI

El diumenge 1 d'octubre va tindre lloc la presentació de la nova associació local de lluita contra el càncer, en un acte que es va celebrar a les 18:30 hores, en el centre de la tercera edat.

Presidit per Chari Ripoll Fernández, la resta de la junta local està composta per la teso-

ra Emma Luna Bañó, la secretària Cecilia Bernabeu Morant i les vocals María Jesús Bernabeu Carbonell i Esther Romo Carbonell. La seu està situada en la biblioteca actual i la directiva té previst posar un stand en la pròxima fira medieval de Tibi, per a donar a conèixer l'associació a tota la ciutadania. L'acte va contar amb la

assistència d'autoritats locals, a més del president provincial Pablo Enriquez Valens, María Belén Ortiz Carurla, gerent provincial, la senadora Asunción Sánchez Zaplana, i membres de juntes locals d'uns altres municipis. La junta agraeix el respall rebut i la presència també de totes les associacions de Tibi i de públic en general.



La edil de Educació y profesora del colegio en la visita teatralizada

## Visita d'alumnes de Biar a la Generalitat amb motiu del 9 d'Octubre

P.L. BIAR

Els alumnes de sisè curs de Primària van visitar el dimarts 3 d'octubre el Palau de la Generalitat, acompanyats per l'edil d'Educació i mestra del centre, Asun Gregori, amb motiu de les jornades de portes obertes per la festivitat del 9 d'Octubre. Enguany, el col·legi públic de Biar ha sigut un dels triats entre tots els centres de la Comunitat per a assistir a aquesta visita teatralitzada.

**Actes 9 d'Octubre a Biar**  
El programa arranca el dia 7

amb la lectura pública d'autors valencians en la Casa de Cultura. A la nit, Biarfest amb les actuacions de Malson, Seguirem i Macondo PD.

El dia 8 hi haurà exposició, taller i partit de pilota valenciana, des de les cinc de la vesprada i, a la nit, espectacle de correfocs. El dilluns dia 9 començarà amb la volta al poble amb bicicleta, proves esportives, jocs inflables i l'Acte Institucional a les 12 hores, en l'Ajuntament, on es lliuraran els premis i reconeixement a persones destacades. Finalitzarà amb una processó cívica.

OCTUBRE 2017



**SÁBADO 7 · DOMINGO 8 · LUNES 9**

**PASES 16:30 y 18:30 HORAS**



**SÁBADO 7 · DOMINGO 8 · LUNES 9**

**20:15 HORAS**

LUGAR DE PROYECCIÓN DE LAS PELICULAS

## Centro Cultural Salvador Miró

CINEMA

ENTRADA

4 €





## Nou d'Octubre

—  
Dia de la  
Comunitat  
Valenciana

+ info en [gva.es](http://gva.es)

### Divendres 6 d'octubre

**9.00 h – 20.00 h Jornada de portes obertes al Palau de la Generalitat**

**Visites guiades per a col·legis pel Palau de la Generalitat**

**Gastroneta amb la degustació dels productes propis de la Mocaorà i orxata a la porta del Palau de la Generalitat**

**11.00 h – 14.00 h II Lectura del *Tirant lo Blanch* a la Sala Blava de l'Ajuntament d'Alacant**

**18.00 h Concert Dani Miquel al Teatre Arniches d'Alacant**

**18.00 h i 19.00 h Espectacle *Konvergenz* de la companyia de dansa Tremor Dance Company al Palau de la Generalitat**

**19.30 h Concert al Palau de la Música a càrrec de l'Orquestra de València**



# EU-ER: Acord Ciutadà considera que falten polítiques municipals propies per al foment de l'ús del valencià

Escaparaté. CASTALLA

El grup municipal a d'Esquerra Unida-Esquerra Republicana: Acord Ciutadà va formular una pregunta al Ple del 27 de setembre, per tal de saber per què des del Govern Local no s'ha sol·licitat una subvenció de la Generalitat Valenciana destinada al foment de l'ús del valencià en l'àmbit municipal. Segons el portaveu del grup d'esquerrers, Rubén Navas, la resposta per part del regidor de Cultura, Jesús López (Cs), "no ens va satisfer". López va aclarir que no s'havia demanat esta ajuda perquè les activitats a subvencionar no encaixaven amb res del que es podia justificar que s'havia fet des de l'Ajuntament.

Navas va insistir en que el problema no era solament no rebre una subvenció, sino que allò suposava que l'Ajuntament "no estava portant endavant activitats, propostes, polítiques pròpies de foment de l'ús i aprenentatge del valencià i per això no podia justificar res".

Segons la convocatòria de subvencions de la Generalitat Va-



Sessió plenària celebrada el dimecres 27 de setembre; el primer per la dreta és el regidor d'EU-ER: Acord Ciutadà, Rubén Navas

lenciana, els programes subvencionables de promoció del valencià en l'àmbit local podien consistir en accions com: retolacions i senyalitzacions en la via pública, cursos de valencià, campanyes i accions de voluntariat lingüístic, campanyes i accions d'acollida lingüística a nouvinguts, activitats culturals, accions, activitats i campanyes municipals de sensibilització i promoció de l'ús del valencià, la creació i funcionament d'oficines o servicis de promoció del valencià o un programa de l'ús del valencià en les

xarxes socials de l'entitat.

El regidor d'EU-ER sosté que a Castalla "hi ha necessitat de polítiques de normalització lingüística, donat que encara hi ha senyalitzacions de carrers i vies públiques que no estan en la llengua cooficial, la comunicació a través de les xarxes socials o administrativament per part de l'Ajuntament continua menyspreant el valencià, som un poble obert i divers amb molta gent nouvinguda disposta a aprendre més la nostra cultura i el valencià... [Així que] no podem com-

partir que no hi haja una agenda de promoció lingüística i, per tant, d'activitats i actuacions. Hi ha molt per fer perquè a Castalla el valencià deixe de ser una llengua minoritzada, com per a deixar perdre l'oportunitat d'ajudes i subvencions com aquesta", sentència Navas.

Finalment, reflexiona el regidor d'EU-ER: Acord Ciutadà, "aquest mes celebrarem el 9 d'octubre o ens omplirem la boca amb el nom d'Enric Valor, però la veritat és que la nostra llengua no passa pel millor moment. No es tracta de folklorisme, una llengua és més que paraules, és la nostra forma d'entendre i parlar del món, de viure i compartir experiències amb qui ens rodeja. La llengua que parlem diàriament, el valencià, continua estant marginada en les comunicacions formals de l'Ajuntament de Castalla, en els debats polítics, en la documentació administrativa; per això, calen polítiques de normalització lingüística, ja que Castalla fa tard en la projecció pública del valencià, tant en l'àmbit cultural com l'administratiu".

M E D I A M B I E N T

FOTO: CASTALLA.INFO-ESTACIÓN IX



Un gat de carrer en el casc antic

## Castalla rep 2.670 euros per a esterilitzar gats de carrer

La regidora de Medi Ambient, Fuensanta López (PSOE), ha comunicat a este periòdic que l'Ajuntament de Castalla ha rebut de la Diputació una de les majors subvencions de tota la província d'Alacant dins de la campanya d'esterilització de gats de carrer i control de colònies felines. Concretament, esta subvenció ha sigut de 2.670 euros, que ha permés, gràcies a una aportació addicional de l'Ajuntament, l'esterilització d'uns 45 gats i gates.

**Castalla**

**9**

**D'OCTUBRE'2017**  
Dia de la Comunitat Valenciana

**ACTES COMMEMORATIUS**

11,00h. " Activitats i Unflables, al Parc Municipal "

11,30h. " Cercavila, a càrrec d'El Sogall "

14,00h. " Paella Gigant "

M.I. Ajuntament  
Regidoria de Festes

**CADELLA**  
presenta:

concierto benefico  
**LO MEJOR DEL ROCK NACIONAL**

EXITOS  
SANGUANOS  
70's  
80's  
90's

**viernes 13 OCTUBRE**  
19:30 h  
**AUDITORIO CASTALLA**

ENTRADAS ANTICIPADAS Bar M'agrada  
Oficina de turismo

Si no puedes venir haz tu aportación para la FILA 0

Colabora:



# Medio Ambiente, Sanidad y la Policía Local ponen en marcha la campaña 'No dejes huella'

*Este programa piloto va dirigido a los dueños de perros de la localidad y pretende, entre otros objetivos, crear un censo canino y tener las calles limpias de excrementos, gracias a una mayor concienciación de los ciudadanos*

César M. Romero. CASTALLA

El lunes 2 de octubre entró en funcionamiento la campaña cívica 'No dejes huella', a iniciativa de las áreas de Medio Ambiente y Sanidad y la Policía Local de Castalla. Este programa piloto está dirigido a los dueños de perros de la localidad y pretende, por un lado, crear un censo canino municipal, así como informar a los ciudadanos acerca de la normativa vigente sobre tenencia de animales y mejorar la limpieza de calles, plazas y parques, gracias a una mayor concienciación de los dueños a la hora de recoger los excrementos de sus mascotas.

## Coste y desarrollo del proyecto

Un chico de la localidad, contratado por el Ayuntamiento gracias al programa de subvenciones del Servef *Avaletm Joves*, será quien se encargue de desarrollar este proyecto, de modo que el coste que supone para las arcas municipales es muy bajo. El Consistorio solo ha tenido que hacerse cargo del coste de una



De izquierda a derecha: Armando Reig (inspector jefe de la Policía Local de Castalla), Cristian Alcover (joven contratado por el Ayuntamiento para esta campaña), Antonio Bernabeu (alcalde), Fuensanta López (concejala de Medio Ambiente y Sanidad) e Isa Verdú (edil de Mantenimiento Urbano)

bicicleta, con la que el joven se moverá por todo el casco urbano, así como la equipación completa, que incluye mochila, teléfono con cámara, lector de microchips, folletos informativos, bolsitas para excrementos y documentación para facilitar a los dueños de perros el censo de

sus animales en el Ayuntamiento.

La edil de Medio Ambiente y Sanidad, Fuensanta López (PSOE), y el inspector jefe de la Policía Local, Armando Reig, explican a Escaparate que los objetivos que persigue esta campaña pivotan sobre tres ejes básicos:

**-Concienciación:** el joven po-

drá acercarse a cualquier vecino que esté paseando con un perro para informarle acerca de esta campaña y sus objetivos, así como de la normativa vigente, la necesidad de *chipar* y censar al animal y cuál es el comportamiento adecuado en cuanto a recogida de heces, sistemas de

seguridad (correa, bozal), etcétera. Asimismo, en caso de detectar animales sueltos o abandonados, se procederá a llamar al albergue para su recogida. También se va a potenciar la señalización en parques y jardines.

**-Inspección y vigilancia:** se trata de detectar las zonas más frecuentadas por perros, así como los horarios, para incidir especialmente en la concienciación de los dueños, amén de redoblar la limpieza (a través de la empresa concesionaria, FCC).

**-Sanción:** en casos de desobediencia y reincidencia de algún ciudadano, el joven puede avisar a la Policía Local, cuyos agentes le impondrán la sanción correspondiente, con multas que van desde los 150 euros (falta leve) hasta más de 600 euros (falta muy grave).

Este programa piloto durará hasta el fin del contrato del joven, en julio de 2018, y entonces se valorará su continuidad, según los resultados obtenidos. Asimismo, habrá un seguimiento y control mensual o trimestral del trabajo realizado.



Los días 30 de septiembre y 1 de octubre hubo puertas abiertas en el Conjunto Patrimonial del Castell de Castalla



Mesa de ponentes en la presentación del libro sobre la Ermita de la Sang

## Gran éxito del fin de semana dedicado al patrimonio cultural de Castalla

El área de Patrimonio Cultural, competencia de la edil Maite Gimeno (PSOE), y el personal del Servei Municipal de Patrimoni Cultural, con el técnico Juan Antonio Mira a la cabeza, agradecen a vecinos y visitantes "la fantástica acogida" que tuvieron las distintas actividades relacionadas con el patrimonio cultural durante el pasado fin de semana. Así, el viernes 29 de septiembre tuvo lugar la presentación del libro 'De la Iglesia de Santa María a la Ermita de la Sang. Nuevas aportaciones para su conocimiento', con la asistencia de numeroso público y autoridades. También, los días 30 de septiembre y 1 de octubre se celebraron varias visitas guiadas gratuitas al Conjunto Patrimonial del Castell de Castalla, para que los interesados pudieran conocer de primera mano los avances en su restauración y acondicionamiento.

## CULTURA

### Martí Domínguez presenta 'La sega'

El novel·lista Martí Domínguez presenta el seu últim llibre, 'La sega', el divendres 6 d'octubre a les 20:00 hores a l'Auditori de Castalla, dins dels actes de commemoració del 40 aniversari del Centre Cultural Castellut. Domínguez és doctor en Biologia, professor de Periodisme de la Universitat de València i director de la revista científica *Mètode*, per la que ha guanyat el Premi Nacional de Periodisme. Escriu a diferents mitjans de comunicació i entre les seues novel·les es troben 'Les confidències del comte de Buffon', 'El secret de Goethe', 'El retorn de Voltaire' i 'El fracassat'.

**TODO PRENSA**  
Reparto a empresas y comercios  
AVDA. DE LA PAZ, 10 • IBI  
TEL. 673 045 206

**KIOSCO MONTILLA** desde 1967  
Mercado Central - Puesto nº 1 - IBI  
Tel.: 96 655 20 78

**MANOLO**  
fotografía creativa  
C/ El Salvador, 11 - IBI (Alicante)  
manolo@manolofoto.es  
www.manolofoto.es  
Tel. 966507116

**EJFuster**  
Fotógrafo  
San José - 40 IBI  
Tnos. 965552070-630262583  
www.ejfuster.com

**ESTANCO DULZURA**  
TABACO, CAVA, QUINIELAS Y REVISTAS, ARTÍCULOS DE REGALO, PAPELERÍA  
C/ COMINEROS DE CASTILLA, 2  
IBI 03940  
ALICANTE  
T3965 530 886

**Quiosco Les Eres, 27**  
Tel. 655 13 67 • C/ Les Eres, 27 • 03440  
Prensa • Revistas • Quinielas



# II Onil Es Mostra

FIRA DE COMERÇ I COSTUMS, DEL 6 AL 9 D'OCTUBRE

## DIVENDRES 6 D'OCTUBRE

**20:30h MOSTRA d'ART.** Inauguració de la III Edició del **BALCOLIVENC**. Inici recorregut: Carrer Portal.

## DISSABTE 7 D'OCTUBRE

**10:00h APERTURA DE LA MOSTRA.**

**10:00h TALLER DEMOSTRACIÓ DE FORJA EN VIU,** dirigit per Alejandro Cremades (Hierro y Fuego), on s'elaborarà una escultura com a homenatge a la Pau. Este taller estarà en actiu durant tota la Mostra a la Plaça d'Espanya.

**10:00h - 13:00h ESPORTS AL CARRER. ROCÒDROM I TIROLINA.** De 10h a 13h i de 17h a 19h a la plaça d'Espanya.

**12:00h MARXA CICLOTURISTA** per la localitat visitant els llocs més emblemàtics. Inici: Plaça Major.

**12:00h VISITA TEATRALITZADA** al MUSEU de la NINA. Visita gratuïta prèvia inscripció al Palau.

**12:30h PRESENTACIÓ DEL CONTE INFANTIL** escrit pel col·laborador Vicente Verdu, al Saló de Sessions.

**13:00h MOSTRA GASTRONÒMICA,** degustació de paella, a la Plaça del Carmen.

**16:30h TALLERS INFANTILS.** Taller de Pintura 'Eusebio Sempere', Taller de Manualitats 'Els fatxos' i Taller de Nines.

**17:00h TALLER PREVENCIÓ CÀNCER.** Sala Sempere del Palau.

**17:30h MOSTRA DE PINTURA** realitzada

per l'Escola de Dibuix i Pintura d'Onil, al Palau.

**18:00h PRESENTACIÓ DE LA NOVEL·LA** 'Aquellos tiempos', de Carmen Reche Carrillo.

**18:00h VISITA TEATRALITZADA** al MUSEU de la NINA. Visita gratuïta prèvia inscripció al Palau.

**19:00h CONCERT DE LA PARRANDA EL PORTELL.** A la Plaça Major.

**20:30h INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ** 'DEDICACIÓ', homenatge a Jesús Gil, al Centre Cultural.

**20:30h. FORJA AL CARRER.** Descobriment, amb foc, de l'escultura que els forjadors de **Hierro y Fuego** han estat fent durant tot el cap de setmana a la Plaça d'Espanya.

**23:00h CONCERT DEL GRUP EL DILUVI.** Plaça Major.

## DIUMENGE 8 D'OCTUBRE

**10:00h APERTURA DE LA MOSTRA.**

**10:00h PRESENTACIÓ d'ACTIVITATS DE NATURA I CULTURA** 'Rutas que dejan huella'. Saló de Sessions.

**10:30h RUTA DE SENDERISME INTERPRETATIU** per l'entorn de la Serra d'Onil. Encontre: Xorro.

**10:30h PRESENTACIÓ ACTIVITAT 'DETECTIUS EN ONIL'.** Ruta turística per a xiquets. Saló de Sessions.

**11:00h CLASSE DE KANGOOJUMP** realitzada per Gym Cronos a la Plaça d'Espanya.

**11:00h ACTIVITAT TURÍSTICA INFANTIL** 'DETECTIUS EN ONIL'. Emocionant



aventura animada on els menuts (de 6 a 12 anys) recorreran diferents llocs emblemàtics i podran descobrir grans secrets. Realitzada per Sir Agencia. Punt d'encontre: Plaça Carmen.

**11:30h CLASSE DE ZUMBA** realitzada per Gym Cronos a la Plaça d'Espanya.

**12:00h DEMOSTRACIÓ DE CANS** realitzada per Centro Cabalcan a la Plaça Major. Este centre s'encarrega de l'ensinistrament caní, junt amb la pràctica de diferents disciplines en l'àmbit de l'esport caní i activitats lúdiques amb gossos.

**13:00h MOSTRA GASTRONÒMICA** degus-

tació de gaspatxo, a la Plaça del Carmen.

**16:30h GIMCANA MEDIEVAL.** Divertida competició de jocs per a tots els públics. Patrocinada per les AMPAS de l'IES La Creueta i CEIP Sant Jaume i realitzada per Sir Agencia a la Plaça d'Espanya.

**17:00h MOSTRA DE BOIXETS** per les 'BOLLERAS de ONIL' al Claustre del Palau.

**17:00h PRESENTACIÓ DEL LLIBRE** 'EL DESTINO SE LLAMA GABRIEL', de l'escriptor nascut en Onil Pasqual Vidal. Al Saló de Sessions del Palau.

**18:00h VIII DANCANT PELS POBLES.** Actuaran els grups de danses de Castalla, Biar, Ibi, Tibi, Xixona i Onil, organitzat pel Grup Folklòric d'Onil i la Rondalla Colivenca. A la Plaça Major.

## DILLUNS 9 D'OCTUBRE

**9:00h DIANA.** Colla de Dolçainers i Tabalers Rudimentària i Pandorga.

**10:00h APERTURA DE LA MOSTRA.**

**11:00h XXXIII VOLTA A PEU.** Inscripcions a partir de les 8:30h al Palau.

**14:00h CLOENDA DE LA MOSTRA.**

Font: Regidoria de Cultura

**ONIL ES MOSTRA**

II Fira de Comerç i costums

mostra artesanía,  
mostra comerç,  
mostra cultura,  
mostra esport,  
mostra festa,  
mostra gastronomia,  
mostra museus,  
mostra sociosanitaria,  
mostra tradicions...

Onil és mostra.

6,7,8 i 9  
d'octubre  
de 2017

**ONIL ES MOSTRA**

II Fira de Comerç i costums

**el Diluvi**

**Dissabte 7 d'octubre**

**23 h. Plaça Major**

**d'Onil**

**Entrada gratuïta.**

**6,7,8 i 9 d'octubre de 2017**





Miembros de la Asociación de Hosteleros de Onil, en la presentación del *Tapatatxán!*, junto a la alcaldesa, Humi Guill

## Los hosteleros crean una App para participar en la 2ª edición del *Tapatatxán!*

César Manuel Romero. ONIL

La ruta gastronómica de Onil, conocida como *Tapatatxán!*, celebra este año su segunda edición del 6 de octubre al 5 de noviembre, organizada por la Asociación de Hosteleros de Onil, donde participan 21 establecimientos de la villa (bares, restaurantes, cafeterías, etcétera).

La presentación de esta iniciativa tuvo lugar el 4 de octubre en el Palacio Municipal, donde el presidente y vicepresidente de la Asociación de Hosteleros (José Bernabeu y Francisco Siles, respectivamente) ofrecieron toda la información y novedades.

Así, la novedad más destacada es que se deja atrás la típica cartilla que ha de ser cuñada en cada local, para hacer todo este proceso a través de una aplicación móvil (App), que los usuarios han de bajarse escaneando un código QR que se encuentra en todos los establecimientos participantes y también en la contraportada de este periódico.

Cada local 'sellará' esta cartilla virtual con un escaneado cada vez que un usuario haya consumido la tapa, cóctel u otra variedad gastronómica que se ofrezca dentro de la promoción *Tapatatxán!*

Otra novedad es que los 21 locales participantes en esta ruta gastronómica se han dividido en tres bloques, de manera que se podrá optar a los premios de forma progresiva: con un primer bloque completado, habrá una participación para el tercer premio (una ruta turística por Onil y una cena en un local de la ruta); completado el segundo bloque, se opta tanto al tercer como al segundo premio (un fin de semana romántico en un hotel de Calpe); por último, completando los tres bloques, se opta también al primer premio (un viaje de tres días a una capital europea).

La Asociación de Hosteleros de Onil tiene más novedades preparadas, como la puesta en marcha de un tren turístico que

recorrerá la ruta del *Tapatatxán!*, para que nadie se quede sin probar ni una sola de las ofertas gastronómicas que ofrece esta promoción. Y atención porque subir fotos a la página de Facebook de la Asociación de Hosteleros de Onil también tiene premio, al menos la más votada por los internautas.

Asimismo, los hosteleros están ultimando los detalles de una curiosa iniciativa de la que, de momento, tan solo ha trascendido que será un evento donde la gente tendrá que buscar a un tal *Oliet* y fotografiarse con él para ganar varios premios.

### Onil es Mostra

Por último, la Asociación de Hosteleros participa en la II Feria de Comercio y Costumbres, donde en la plaza del Carmen ofrecerá numerosas degustaciones los días 7 y 8 de octubre de 11 a 13:30 y de 17:30 a 18:30 horas. También habrá paela el sábado y *gaspaxos* el domingo (a las 13:00 horas).



Obres presentades als certàmens de novel·la i poesia de Onil

## Els dos certàmens literaris d'Onil ja tenen el jurat qualificador

Escaparate. ONIL

Tancat ja el termini de presentació d'obres tant de la I Biennal de Poesia Carlos Sahagún com de la XIV Biennal de Novel·la en Valencià Vila d'Onil, ha sigut aprovada per Junta de Govern la composició del jurat que ha de seleccionar les obres guanyadores de sengles certàmens.

### Composició del jurat

Fonts consistorials assenyalen que este jurat està integrat per cinc persones del món de la cultura, corresponent la presidència al regidor d'esta àrea municipal, Marcos Pardines.

Els altres membres del jurat són:

-Carlos Ferrer Hammerlindl, que ha col·laborat en nombrosos certàmens de literatura, autor de diverses obres de creació literària i col·laborador en diferents revistes del món de les lletres.

-Lluís Maestre Bru, llicenciat en Filologia Catalana, dedicat a l'ensenyament del valencià en

Secundària, impartix cursos de capacitació docent en valencià, ha impartit cursos preparatoris per a les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià i forma part del tribunal examinador de la JQCV a Alacant.

-Santiago Navarro Pastor, llicenciat en Filologia Hispànica, docent de llengua espanyola i literatures hispàniques a la Universitat Heinrich Heine de Düsseldorf, responsable del centre examinador per als Diplomes d'Espanyol com Llengua Estrangera (DELE). Ha publicat traduccions i diversos estudis literaris, entre ells alguns que versen sobre Carlos Sahagún.

-M<sup>a</sup> José Sánchez Docón, mestra d'Educació Infantil en el Col·legi Verge de la Salut d'Onil, aficionada a l'escriptura i lectura, ha guanyat diversos certàmens literaris i ha sigut jurat en el Premi Sambori.

Ara, el jurat haurà de llegir i valorar les obres presentades. Encara no està determinada la data de lliurament dels premis.



# Talleres GIS-VER, S.L.

Av. de la Provincia, 7 • Tel. 96 555 02 65 - 96 555 00 26 • IBI

## Renault MEGANE

Serie Limitada TECH ROAD desde

### 13.950€\*

TECH ROAD Energy TCe 74 kW (100 CV)  
Pantalla táctil de 17,8 cm (7") con Smartphone Connection  
Llantas de aleación 41 cm (16")  
Climatització automàtica bi-zona

EASYIDEA Nº3

NO EMPIECES A PAGAR HASTA ENERO\*

¡ÚLTIMO MES!

DISPONIBLE EN TODA LA GAMA



• Venta de Vehículos Nuevos y de Ocasión • Mecánica y Electricidad • Seguros de Automóvil  
 • Servicio de Neumáticos • Chapa y Pintura • Pre ITV • Vehículo de Sustitución • Alquiler de Coches





# Economía

“

Si los economistas en verdad fueran buenos para los negocios, serían hombres ricos, no los asesores de los hombres ricos”

Kirk Kerkorian



La presentación del libro tuvo lugar el 29 de septiembre en el Centro Cultural



Responsables políticos de varias legislaturas y miembros de la directiva de la asociación del mercado

## El Mercado Central de Ibi edita un libro para conmemorar su 50 aniversario

En 1967, la localidad de Ibi tuvo su primer mercado municipal cerrado, tras varias décadas organizándose al aire libre. Ese proyecto tuvo un coste de más de tres millones de pesetas y comenzó a funcionar con 156 puestos de venta.

Han transcurrido cincuenta años desde ese importante acontecimiento y los actuales mercaderes han querido conmemorarlo editando un libro donde se recogen los orígenes históricos, el presente y el futuro del mercado ibense. El libro *Mercado Central 1967-2017* fue presentado el viernes 29 de septiembre en un acto al que asistie-

ron numerosas personas vinculadas con su trayectoria.

Hace quince años, el mercado se reformó por completo iniciándose con el nuevo edificio una nueva etapa de modernidad, que fue reconocida en 2010 con la concesión del certificado de 'Excelente' por parte de la Generalitat Valenciana. Hoy en día, gracias a este sello de calidad, el mercado dispone de unas magníficas instalaciones y servicios.

Los primeros diez años fueron "estupendos", recuerda Mercedes Carbonell, coordinadora del libro, pero llegó la crisis "y hemos tenido que superarla, no con pocas

dificultades". Sin embargo, esta circunstancia les ha motivado para continuar inventándose día a día, poniendo en marcha proyectos como el cervecero de los sábados, que ha logrado atraer a nuevos clientes jóvenes. El objetivo es seguir innovando y ofreciendo a los clientes los productos más variados y la mejor calidad.

Además de la publicación del libro, el mercado ha realizado un concurso fotográfico y ha obsequiado a sus clientes con bolsas conmemorativas del 50 aniversario, pero quedan todavía varios proyectos para poner en marcha hasta final de año.

FOTO: VICENTE SATOCA



Imagen del Mercado de finales de los años 90

MRW BUROFAX

La fiabilidad de siempre  
con validez legal



Producto altamente tecnológico e innovador, destinado a la certificación de comunicaciones en formato Postal y Electrónico, a través de nuestra plataforma online que garantiza la fehaciencia de todas las comunicaciones emitidas, pudiéndose utilizar como prueba en un proceso judicial.

Es fácil, rápido y 100% seguro

Tu oficina MRW en: 9 de Octubre, 18 | 03440 Ibi (Alicante) | T. 966 551 916 | [www.mrwburofax.es](http://www.mrwburofax.es)

MRW  
BUROFAX



EL PRESIDENTE DE IBIAE CUMPLE DOS AÑOS AL FRENTE DE LA ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS DE IBI

# Pedro Prieto subraya la importancia de contar con más suelo industrial

**P**edro Prieto está a punto de cumplir dos años en el cargo al frente de la Asociación de Empresarios de Ibi y Comarca.

Por tanto, es un buen momento para realizar una valoración de los temas más importantes que afectan a los empresarios de la comarca y diagnosticar el futuro de la vertiente industrial.

IBIAE había realizado informes sobre el estado del polígono y reclamó ayudas para que la Generalitat Valenciana dotara a estos de una partida económica para mejorar su estado. Las actuaciones han comenzado. ¿Satisfecho por el logro?

Fue todo un acierto por parte de IBIAE presentar al president Ximo Puig el proyecto AIC (Áreas Industriales de Calidad) y, bueno, aunque queda mucho por hacer y por desarrollar de aquel proyecto, al menos estamos satisfechos de poder disfrutar de esas primeras mejoras que ya se están acometiendo.

Otro escenario importante, de cara al futuro más inmediato, es conseguir que haya más metros de suelo industrial en Ibi para la implantación de nuevas empresas o ampliación de las existentes. Usted que pulsa la opinión de los empresarios, ¿es una necesidad urgente para no perder el tren del crecimiento?

Este asunto es de suma importancia. Sólo para la industria local se está barajando la necesidad, a día de hoy, de más de 430.000 metros cuadrados. Lo cierto es que ya se deberían haber iniciado las obras del nuevo polígono, esto es un hándicap para el desarrollo de cualquier empresa.

En nuestro entorno contamos con profesiones muy específicas como la de moldista/ajustador. Volvemos a la cuestión de siempre. ¿Qué grado de importancia posee la formación profesional en labores tan específicas de nuestras empresas? ¿Preocupa el hecho de no encontrar muchas veces el perfil con los requisitos adecuados?

Efectivamente, volvemos a la cuestión de siempre, la importancia es vital. Las empresas de la zona estamos muy necesitadas de profesionales con cualificaciones

muy específicas para desempeñar las tareas que se precisan y la formación profesional reglada no imparte muchas de esas tareas que necesitamos. El empresariado tiene un grave problema en ese sentido. En las empresas se están generando nuevos puestos de trabajo para personal técnico que han de ser ocupados por personas incluso de otras provincias limítrofes, por el hecho de no disponer de empleados con esos perfiles y sin embargo nuestros jóvenes se están preparando para otro tipo de tareas que nada tienen que ver con lo que las empresas están demandando.

**“Si queremos estar presentes en los mejores foros industriales debemos ser una asociación fuerte y tener el respaldo del mayor número de empresas”**

La construcción de una de las dos subestaciones eléctricas está en marcha en Castalla. ¿Le inquieta que los costes sean luego repercutidos de forma desmesurada al empresario que solicite energía?

Correcto, la primera de las subestaciones eléctricas de Castalla ya se está construyendo, otro tema que nos preocupa bastante, ya que si no disponemos de suficiente energía para trabajar de nada sirve el nuevo polígono. Esa es la pregunta que nos hacemos desde hace tiempo en IBIAE, ¿cuánto le va a costar conectarse a una empresa de la Foia de Castalla a esa nueva subestación? Nos hemos reunido en varias ocasiones con la Consellería y también con Iberdrola y no hay nadie que nos sepa informar para hacer esos cálculos.

Estamos cercanos a cerrar el año 2017. A su juicio, ¿se han cumplido las previsiones más optimistas de crecimiento para decir que la crisis ya es agua pasada?

A tres meses vista para finalizar este ejercicio, por supuesto hemos de valorar el presente año 2017 y destacar que se ha producido esa inflexión, ese cambio a mejor que todos esperábamos durante tanto tiempo. Ahora bien, de ahí a decir



que la crisis ya se ha superado sería una falacia, queda mucho todavía. Hemos de tener en cuenta que ha sido una crisis muy profunda, de muchos años y la sociedad, en general, ha sido atacada por muchos frentes. Desgraciadamente todavía hay muchas personas en busca de trabajo.

**¿Qué perspectivas tienen los empresarios para el 2018?**

Desde IBIAE vemos a 2018 con buenos ojos, ilusionados, con ganas de seguir en esa senda de crecimiento.

**Las personalidades más destacadas del ámbito político y empresarial de la Comunitat Valenciana llevan instando desde hace mucho tiempo la puesta en marcha del corredor mediterráneo. ¿Es determinante para el crecimiento contar con infraestructuras modernas y adecuadas a los tiempos actuales?**

Todo lo que se invierta en infraestructuras para elevar la

comunicación entre ciudades es siempre un impulso para las empresas. Se trata de poder llegar con nuestros productos con más agilidad, rapidez y por tanto a menor coste. Es algo que llevamos esperando muchos años y que todavía queda para verlo hecho realidad.

**IBIAE aglutina a cerca de 160 empresas de la Foia. ¿Hacer comarca es uno de los objetivos de la asociación?**

Durante estos últimos años estamos teniendo un volumen importante de altas en la asociación. Parece que la tarea de IBIAE está calando en el tejido industrial de Ibi y su comarca. Concretamente, como todos sabéis, estamos trabajando muy estrechamente con el Ayuntamiento de Onil y sus industrias y también tenemos muchos contactos con empresas de Castalla. Si queremos estar presentes en los mejores foros industriales debemos ser una asociación fuerte y tener el respaldo del mayor número de empresas.

## Oferta formativa de IBIAE para el último trimestre

La formación es clave en el entorno empresarial. Cada día más empresas abogan por subrayar la importancia de la preparación de sus empleados. Por este motivo, IBIAE lleva mucho tiempo trabajando en esta cuestión para ofertar cursos de calidad con docentes de prestigio. En este sentido, recientemente ha iniciado el curso de liderazgo para potenciar en ocho sesiones más relevantes en la dirección de personas. Los alumnos descubrirán cómo enfocar temas tan importantes como la motivación de su equipo, la gestión de conflictos, la asunción de responsabilidades, la toma de decisiones, la organización y gestión del tiempo, así como la delimitación de tareas y roles.

El 19 de octubre IBIAE y Fabertelecom realizarán una jornada gratuita sobre centralitas IP y cómo ahorrar con esta modalidad de telefonía. Ignacio Payá y Alberto Sagredo, expertos en esta materia, explicarán a los asistentes las posibilidades de esta tecnología para implantarla en las empresas.

A finales de octubre dará comienzo el curso de logística y gestión de almacenes. Está dirigido a departamentos logísticos, almacenes, directivos y responsables de empresas que desempeñen actividades relacionadas con la logística y la producción y que toman decisiones para planificar, diseñar, estructurar y mejorar todos los procesos que componen la cadena de suministros. Si deseas inscribirte o consultar información sobre nuestros cursos, encontrarás todos los detalles en [www.ibiae.com/formacion](http://www.ibiae.com/formacion).

## Ayudas y subvenciones para autónomos

La conselleria de Economía Sostenible ha publicado una resolución para solicitar las ayudas que concede la Generalitat Valenciana a autónomos. Aquellos que sean susceptibles de ser beneficiarios disponen de un plazo de 10 días hábiles para presentar la documentación. El término para presentar la solicitud expira el 11 de octubre. Los 1,8 millones de euros destinados por la GVA están destinados a cubrir las cuotas mensuales del cuarto y el quinto año de actividad. Quedan excluidos de estas ayudas aquellos autónomos que tengan trabajadores a su cargo.

Por otro lado, recordamos que IBIAE es un Punto de Atención al Emprendedor (PAE). Sin coste alguno damos de alta a autónomos y también a sociedades limitadas.



## Castalla modifica la ordenanza relativa a tasas administrativas

La concejalía de Personal y Hacienda de Castalla, que dirige Gema Sánchez, ha realizado una modificación de la ordenanza municipal de tasas administrativas, dado que eran más altas que las de la media de localidades de la provincia de Alicante. También se ha comprobado qué documentos son los que más se demandan en Castalla, y son: los certificados de empadronamiento, los certificados de convivencia y los volantes de empadronamiento. De este modo, los certificados de empadronamiento y convivencia, por los que antes se abonaban cinco euros, pasan a costar 1'5 euros, mientras que los volantes de empadronamiento, que costaban unos simbólicos veinte céntimos, pasan a ser gratuitos.

También se ha modificado el precio de las compulsas en el Ayuntamiento, por las que antes se cobraban cincuenta céntimos y ahora pasan a hacerse de forma gratuita.

Las fotocopias de cualquier documento que haya que presentar en el Ayuntamiento pasan de 0'20 a 0'05 euros, en blanco y negro, y de 0'50 a 0'15 euros en color.

La otra novedad que incluye esta modificación en la ordenanza de las tasas administrativas es que desde ahora se hará una bonificación o excepción de tasas a todas aquellas personas que participen en talleres o programas de empleo o reciban algún tipo de subvención por ser desempleadas. Según Sánchez, "todas estas personas tienen que presentar mucha documentación y esta tenía un alto coste, y ahora se hará de forma totalmente gratuita, debido a que siendo personas desempleadas no tenía mucho sentido cobrarles por dichas tasas".



Vicent Berbegal, presidente y fundador de Actiu, durante su intervención en la 'Fiesta del Diseño' de Feria Hábitat

## Actiu organiza un encuentro entre empresas de diseño reconocidas con premios nacionales

La edición de Feria Hábitat Valencia fue el escenario en septiembre del encuentro, por primera vez en la historia, de un nutrido grupo de empresas ganadoras del Premio Nacional de Diseño a lo largo de sus treinta años de recorrido. La Fiesta del Diseño, así se denominó el evento, fue organizado por RED Aede y Actiu, la última galardonada con este reconocimiento.

Figueras, Metalarte, Mobles 114, Nanimarquina, Punt Mobles, Santa&Cole, Simon y Actiu fueron las participantes en un interesante debate sobre el estado del diseño en nuestro país, que se celebró en el espacio Actiu Meeting Point de Feria Hábitat y que estuvo moderado por Juan Mellen, director ejecutivo de

RED.

Todos los participantes coincidieron en su visión de gran potencial, autenticidad y fuerza del diseño nacional, aunque también reconocieron que la estrategia de comunicación llevada a cabo, sobre todo a nivel internacional, no ha sido suficiente.

Vicent Berbegal, presidente y fundador de Actiu, Premio Nacional de Diseño 2017, destacó que el diseño español "está conquistando el mundo porque transmite valores de dinamismo, calidez, colorido y sobre todo funcionalidad de sus productos. El diseño en España lo hemos contemplado desde una perspectiva de creatividad unido al concepto de uso, de transmitir aquellas soluciones que necesita la sociedad, sin restricciones, ni límites.

Y esa es la diferenciación que nos da valor".

Según la directora estratégica de marca de Actiu, Soledad Berbegal, que fue la encargada de representar a la FIAM alicantina en este encuentro, "somos impulsivos y pasionales. Durante dos años hemos trabajado para conseguir este premio y ahora queremos compartirlo y que sea el principio de algo mucho más grande, que pueda continuar en el tiempo y que consiga poner de relevancia la fuerza del diseño y de las empresas de nuestro país".

Las ocho empresas participantes compartieron con el numeroso público asistente qué supuso en su día recibir el reconocimiento al diseño de mayor prestigio a nivel nacional.

## Bornay busca nuevas oportunidades de negocio para el 2018 en Estados Unidos

Bornay Aerogeneradores ya tiene puesto su rumbo para el 2018. La filial americana, Bornay USA, ya ha arrancado con la participación como expositor junto a la empresa Green PEEK en la Expo Eficiencia Energética 2017, que se celebró del 23 al 25 de agosto, en Monterrey, Nuevo León, México. El paso por esta feria se enmarca dentro del programa de expansión que la empresa castallense está llevando a cabo por el continente americano.

El stand de Bornay en México suscitó gran expectación entre los visitantes debido al gran atractivo que supuso la instalación de un aerogenerador como muestra de uno de nuestros productos estrella. La minieólica no está muy extendida en las instalaciones de energías renovables del continente americano y nadie esperaba ver un equipo en funcionamiento en la propia feria. De este modo, se pudo apreciar que, si bien en un principio parece que es la tecnología fotovoltaica lo que suscita mayor interés, la posibilidad de ver de cerca un aerogenerador despierta la curiosidad sobre las posibilidades de proyectos eólicos. A partir de ahí empiezan a desvelarse los beneficios del uso conjunto de ambas tecnologías a través de proyectos híbridos.

Bornay facturó el año pasado cuatro millones y medio de euros, con un incremento del 37% con respecto al ejercicio anterior, y las previsiones que hay para el 2017 son un incremento del 25%.



Asesoramiento Integral de Empresas y Comerciantes  
Relaciones Laborales y con la Seguridad Social  
Tramitaciones Tributarias y Fiscales  
Herencias e impuestos sobre sucesiones

C/ Reyes Católicos, 12 IBI  
Tel. 96 555 43 54 - Fax 96 655 24 30  
Email: asesoria@salfe.com



Todos los premiados junto al presidente de la Generalitat Valenciana, Ximo Puig; la primera por la derecha es Dolores Pérez, gerente del Hotel del Juguete

## Premio de Turismo al Hotel del Juguete

La Agencia Valenciana del Turismo ha otorgado al Hotel del Juguete de Ibi el premio 'A la innovación aplicada al turismo', por su contribución en el año 2016 al desarrollo de proyectos innovadores aplicados sobre la actividad turística, que comporta un incremento de la competitividad del sector turístico valenciano. El premio fue entregado el miércoles 27 de septiembre en el Palau de la Generalitat.



# ¿Es rentable para tu empresa el Marketing Online?



Isidro Pérez,  
empresario, formador y autor

En la medida que llegamos al final de este año 2017, se producen continuamente noticias de cómo Internet está afectando a las empresas que se encuentran en plena tercera revolución industrial y, cada vez más, inmersos en un mundo globalizado a varios niveles: productivo, comercial y sobre todo informativo.

Gracias a las sucesivas 'crisis' (oportunidades) de modelos de negocio tradicionales, políticas económicas y de valores, ahora mismo estamos más concienciados de que tenemos que diversificar, generar constantemente nuevas oportunidades, enfocarnos a objetivos de ventas, facturación y beneficios, mirando muy bien el retorno de inversión de todos los esfuerzos que realizamos. Además de esto, cada vez vemos más claro que nuestro terreno de juego es el mundo; está bien, con matices (dependiendo de nuestro servicio, público objetivo y nuestra capacidad económica) deberemos orientarnos a vender más allá de nuestras fronteras y darnos cuenta de la gran cantidad de oportunidades que nos ofrecen otros mercados sobre los que hoy en día y, una vez más, a través de Internet, tenemos más información que nunca.

Pero bueno... ¿Responde esta introducción la pregunta inicial del título del artículo?

Quizás todavía no lo tengas



claro, profundizo un poco más en la materia. Si ahora tenemos cada vez más oportunidades de venta en un mundo globalizado y, al mismo tiempo, competidores que están ubicados en cualquier parte del mundo se acercan a nuestros clientes de toda la vida. La información está disponible para quien la quiera leer; estadísticas de ventas, bases de datos de clientes potenciales, redes sociales profesionales que nos permiten captar clientes sin ser intrusivos.

Sin lugar a dudas, debemos aprovechar las herramientas de medición que nos brinda el marketing en todas sus vertientes, incluida la más reciente de sus disciplinas, el marketing online, para conocer mejor las oportunidades en los mercados a los que nos dirigimos, saber interpretar los datos de nuestro propio negocio, analizar qué productos o servicios de nuestra empresa son más rentables y, por lo tanto, nos interesa potenciar en nuestro canal de ventas.

Hoy en día, todas las empresas exitosas que conozco están conformadas por cuatro departamentos, que son los pilares fundamentales de su crecimiento: Financiero, Producción, Marketing y Comercial. Siendo el departa-



mento de Marketing el conector del resto y el precursor de que todos crezcan a través de la medición de resultados, creación de nuevos canales de ventas, mejores productos, a través de la innovación y, cómo no, ayudando al departamento financiero a tomar mejores decisiones basadas en datos medibles y contrastables.

Es por todo esto que, como empresario o directivo, no deberías preguntarte si el marketing es rentable para tu empresa, sino formándote para crear un equipo dentro de tu organización que sea capaz de medir los resulta-

dos de tu negocio, enfocándose en el mercado y en tus clientes.

Para concluir, te cuento que desde mi punto de vista, el marketing y el marketing online están totalmente relacionados y que, para que una empresa pueda vender sus productos o servicios en Internet, primero tiene que tener claras sus ventajas competitivas y cómo va a comunicarlas. Podríamos decir sin ningún tipo de dudas que el marketing tradicional y el online son complementarios, uno no puede vivir sin el otro y ambos tienen una vertiente más estratégica (análisis de datos, definición de público obje-

tivos, precios de venta, etc.) y una parte más operativa (creación de campañas, lanzamiento de ofertas, venta a clientes, etc.).

Ahora sí, para finalizar, te dejo estas frases que resumen mi visión sobre la importancia que tiene un departamento de marketing para cualquier empresa:

Un departamento de marketing ha de generar ilusión, sorpresa, repercusión.

Tiene que estar al servicio de la innovación y ayudar a la empresa a mejorar los procesos internos, a través de cifras y estadísticas.

Debe conectar con el mercado a través de los productos y servicios de una compañía mediante una buena estrategia de comunicación y comercialización.

Debe contemplar el canal Internet como otra vía de comercialización de productos.

Aquello que no se puede medir no se puede mejorar.

No te paralicen por el análisis, la mejor estrategia de marketing es la que se prueba cuanto antes en el mercado.

Te invito a que conozcas más sobre el Marketing Online en mi blog [www.isidroperez.com](http://www.isidroperez.com)

Muchas gracias por tu atención.

**ENERGÍA CON CONCIENCIA**

Bornay aprovecha los recursos que te ofrece la naturaleza para dar energía a tu hogar de manera sostenible. El sol y el viento se convierten en tus mejores aliados, aportándote independencia energética y cuidando el planeta que heredarán los tuyos. Sumate a la Experiencia Bornay.

DESDE TUO APOYAMOS SOLUCIONES AL MUNDO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES

Aerogeneradores y fotovoltaica (+34) 965 560 025 | [bornay@bornay.com](mailto:bornay@bornay.com) | [www.bornay.com](http://www.bornay.com)

**Bornay**



# Deporte

Envía la información de tu equipo, club o logros deportivos personales a: [deportes@escaparatedigital.com](mailto:deportes@escaparatedigital.com)



El VII Torneo de Ajedrez Barrio San Miguel lo ganó Antonio Granero, seguido de Gregorio y Pedro Martínez (en categoría Sénior)



Cerca de 50 corredores participaron en el XXIII Trofeo Ciclista Cadete Fiestas del Barrio Fernoveta-San Miguel



## Torneos de ajedrez y ciclismo en las Fiestas del barrio ibense de San Miguel

Del 29 de septiembre al 1 de octubre se celebró una nueva edición de las fiestas del barrio de San Miguel, en Ibi, donde destacaron, entre todas las actividades programadas, dos nuevas ediciones de los campeonatos de ajedrez y ciclismo, organizados por el Club Ajedrez Ibi y el Club Ciclista Ibense, respectivamente. El torneo de ajedrez celebraba su séptima edición, con la victoria de Antonio Granero (categoría Sénior), Pedro Mielgo (Sub-1500 ELO FIDE), Ana Mª Bautista (Sin ELO FIDE), Carolina Pérez (Sub-14) y Octavio Martínez (Sub-10). Por su parte, el trofeo ciclista llegaba a su vigésima tercera edición con 47 corredores de la categoría Cadete. Los participantes tuvieron que recorrer 38 kilómetros, con salida y meta en la calle Pablo Sorozábal, en corazón del barrio. El ganador fue Alberto Pérez, del Valverde Team.

## Castalla celebra la quinta edición del Día de la Bici

El domingo 1 de octubre tuvo lugar en Castalla la quinta edición del Día de la Bici, organizada por la concejalía de Deportes, área gestionada por la edil Maite Gimeno.

Numerosos vecinos de todas las edades se concentraron a las diez de la mañana en el Parque Municipal para participar en esta prueba, no competitiva pero altamente divertida.



Numerosos vecinos de todas las edades participaron en esta quinta edición del Día de la Bici de Castalla



### AGENDA

#### FÚTBOL

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Benjamín y Alevín: PEÑA MADRIDISTA DE IBI 'A' 'B'-RAYO IBENSE 'A' 'B'. Estadio Climent, a las 9 y 10 h.

**CASTALLA: Sábado 7 de octubre.-** Infantil y Cadete: CF CASTALLA-CD BIARENSE (amistosos). Estadio Municipal, a las 10 y 11:30 h.

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** Alevín y Benjamín. Partidos amistosos. Estadio Municipal, a las 11 y 12 h.

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Infantil: PEÑA MADRIDISTA DE IBI-CIUTAT XÀTIVA 'B'. Estadio Climent, a las 11:30 h.

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** Sénior: UD ONIL-SCD OBRERA 'A'. Estadio Municipal, a las 16:30 h.

**CASTALLA: Sábado 7 de octubre.-** Juvenil: CF CASTALLA-CF AGULLENT. Estadio Municipal, a las 17:30 h.

**BIAR: Domingo 8 de octubre.-** Presentación de equipos del CD BIARENSE (fútbol y voleibol). Polidep. Municipal, a las 10 h.

**IBI: Domingo 8 de octubre.-** Sénior: PEÑA MADRIDISTA DE IBI-CF CASTALLA. Estadio Climent, a las 11:30 h.

#### BALONCESTO

**ONIL: Domingo 8 de octubre.-** Sén.Mas.: CD ONIL-MURO. Polidep. Municipal, a las 12:30 h.

#### FÚTBOL SALA

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Infantil y Cadete: FUTSAL IBI-XALOC ALACANT. Polid. Municipal, a las 9:45 y 11:15 h.

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Juvenil (B y A): FUTSAL IBI-XALOC ALACANT. Polid. Municipal, a las 12:45 y 13:45 h.

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Sén.Pref.: FUTSAL IBI-XALOC ALACANT. Polid. Municipal, a las 16:30 h.

**CASTALLA: Sábado 7 de octubre.-** Juvenil Nacional: RIBECO CASTALLA-FS CIEZA. Polid. Municipal, a las 17:30 h.

**IBI: Sábado 7 de octubre.-** Sén.Fem.: FUTSAL IBI-XALOC ALACANT. Polid. Municipal, a las 18:30 h.

#### ATLETISMO

**ONIL: Lunes 9 de octubre.-** XXXIII VOLTA A PEU. Plaza Mayor, a las 11 h. Inscripciones, a partir de las 8:30 h. en el claustro del Palacio.

#### SENDERISMO

**ONIL: Domingo 8 de octubre.-** EL CARCHE. Salida: Xorro, a las 7:30 h. Organiza: Centre Excursionista Colivenc.





ATLETISMO



FOTO: SALU RIBERA

Jorge Ureña Andreu

## Cerca de 350 participantes en el Trail Running Onil

Escaparate. ONIL

El domingo 1 de octubre se disputó el 25k y 14 k Trail Running Onil, tercera prueba puntuable para el Circuit Trail Vall del Joguet, que contó con casi 350 participantes.

A las nueve de la mañana se dio la salida a la prueba reina de 25k y a los caminantes, mientras que tres cuartos de hora más tarde a las 09:45 saldrían los corredores de los 14K.

La mañana resultó perfecta, no hubo que lamentar ningún lesionado y todos disfrutaron de la belleza de los paisajes por los que discurrió la prueba.

Al término de las pruebas se realizó un sorteo de 35 regalos que la organización consiguió reunir (juguetes, muñecas, un jamón, actividades de aventura, noches de hotel, etcétera).

En lo deportivo, destacar la victoria en la prueba de 14K



para el corredor local Dani Vidal en categoría masculina y para la atleta de Biar Ana Camarasa en categoría femenina.

En la prueba reina de 25k

repitió victoria el campeón del pasado año, el también local Roger Casal, y en categoría femenina ganó la atleta alicantina Gema Maciá.

## Jorge Ureña recibe una ayuda de la Diputación de 900 euros

La Diputación de Alicante destinará este año cerca de 250.000 euros para colaborar con los deportistas de élite de la provincia en los gastos que conlleva su exhaustiva formación y preparación. Un total de 738 deportistas, entre ellos el colivenc Jorge Ureña, se beneficiarán de este programa de ayudas con el que, además, se pretende reconocer y poner en valor el trabajo que realizan a lo largo de la temporada, informa la Diputación.

## Onil homenajea a Jesús Gil, uno de los referentes deportivos de la villa

Escaparate. ONIL

El Centre Esportiu Colivenc y el Ayuntamiento de Onil organizan un homenaje a Jesús Gil, entrenador, promotor deportivo y uno de los mayores referentes deportivos de la villa.

Así, el sábado 7 de octubre, a las 20:30 horas en el Centro Cultural, se inaugurará una exposición de fotografías sobre la vida y trayectoria deportiva de Gil. La muestra lleva por título 'Dedicació'. Posteriormente, sobre las diez de la noche, tendrá lugar una cena-homenaje en el restaurante Samalet.



La alcaldesa, Humi Guill, destaca "la importancia y el gran impacto de la labor profesional de Jesús Gil para nuestra población".

# club baloncesto TEIXERETA

## PRESENTACIÓN OFICIAL DE LA NUEVA TEMPORADA

La próxima semana con **ESCAPARATE**

**¡Reserva tu ejemplar!**

## MARUCOM

INTERNET RURAL

Casas · Casas de Campo · Pymes  
Soluciones Económicas, Rápidas y Eficientes

info@marucom.es  
639 124 519 / 965 562 146  
C/ Alcalde Juan Rico 7, Castalla

## Miro Mar

FLORISTERIA

C/ El Salvador, 9 • Ibi  
Tel. 966 551 996

www.floristeriamimor.com

## Libreria Salvador

Papeleria

Joan Fuster, 9 • Ibi • Tel. 96 555 33 04

# radio ibi

107.7 FM

Tel 96 555 31 81 fax 96 555 34 48 info@radioibi.com

Te acercamos al futuro con nuestra fibra óptica. Conéctate a la fibra de Movitel y disfruta de la

## MÁXIMA VELOCIDAD.

MOVITEL.TV

Castalla, Avda. Constitución, 18  
966 560 607



# El Día del Club finaliza en el estadio Vilaplana Mariel con una derrota del Rayo Ibense por la mínima

**RAYO IBENSE**  
**CD ELDENSE**

**0**  
**1**

**UD RAYO IBENSE:** Edu, Saúl, Manu Carrión, Jero (Aitor), Elías, Cristian, Nacho (Xexu), Jorge Carrión (Requena), Corbalán, Rafa Pina y Javi Navarro.

**Goles:** 0-1 (64').

**Árbitro:** Pablo Pérez. Tarjetas para los rayistas Jorge Carrión, Jero, Javi Navarro, Manu Carrión y Nacho.

**Comentario:** La séptima jornada de liga se saldó con una derrota local, que supuso un mazazo para la afición al tratarse del Día del Club.

Fue un encuentro muy igualado donde el equipo visitante



Imagen de archivo de un once inicial del Rayo Ibense de Tercera

aprovechó una de sus ocasiones para marcar el único gol del partido y llevarse los tres puntos que había en juego en el Estadio

Vilaplana. La siguiente jornada, los ibenses juegan en Castalia contra el CD Castellón, donde esperan recuperarse.

El equipo filial también perdió la pasada jornada, contra el Rácing San Gabriel a domicilio, por un resultado de 2-0.

3ª División Gr. VI	PTS	PJ	PG	PE	PP
1 C.D. ELDENSE	17	7	5	2	0
2 ORIHUELA C.F.	15	7	4	3	0
3 LEVANTE U.D. SAD	12	7	3	3	1
4 C.D. CASTELLÓN, SAD	12	7	3	3	1
5 U.D. ALZIRA	12	7	3	3	1
6 C.F. TORRE LEVANTE	11	7	3	2	2
7 C.F. LA NUCIA	10	6	2	4	0
8 C.D. OLÍMPIC	10	7	2	4	1
9 C.D. RODA	9	6	2	3	1
10 PAIPORTA C.F.	9	7	2	3	2
11 C.D. BUÑOL	9	7	2	3	2
12 CREVILLENTE DEP.	8	7	2	2	3
<b>13 U.D. RAYO IBENSE</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
14 NOVELDA C.F.	6	6	1	3	2
15 ELCHE C.F. SAD 'B'	6	7	1	3	3
16 SILLA C.F.	6	7	1	3	3
17 C.D. ALMAZORA 'A'	6	7	1	3	3
18 VILLARREAL SAD 'C'	5	6	1	2	3
19 C.F. R.C. CATARROJA	5	6	1	2	3
20 C.F. BORRIOL	3	6	0	3	3
21 PATERNA C.F.	3	7	0	3	4

2ª Reg. Gr. 13	PTS	PJ	PG	PE	PP
1 A.D. BETIS FLORIDA 'A'	9	3	3	0	0
2 C.D. BARRIO OBRERO	7	3	2	1	0
3 MEDITERRANEO C.F. 'A'	6	3	2	0	1
<b>4 PEÑA MADRIDISTA IBI</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
5 U.D. PETRELENSE 'B'	6	3	2	0	1
6 S.C.D. CAROLINAS 'A'	4	3	1	1	1
7 MARISTAS ALICANTE	3	2	1	0	1
8 SALESIANOS ALICANTE	3	3	0	3	0
9 R. SAN GABRIEL 'B'	3	3	0	3	0
<b>10 U.D. ONIL</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>11 C.D. BIARENSE 'A'</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
12 S.C.D. OBRERA 'A'	2	3	0	2	1
<b>13 C.F. CASTALLA</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
14 INMACULADA C.F.	1	2	0	1	1
15 SP. C. DE ALICANTE 'A'	0	3	0	0	3

## Descalabro de la Peña Madridista de Ibi contra el Mediterráneo CF

**MEDITERRANEO CF**  
**PEÑA MAD. IBI**

**4**  
**0**

**PEÑA MADRIDISTA DE IBI:** Serrano, Blas, José, Pedro, Jonathan, Jesús (Juanito), Alberto (Madrigal), José María, Jimmy, Raúl (Jhonny), Germán (Ángel).

**Árbitro:** Kevin Moreno Juan, regular.

**Comentario:** Mal partido el jugado por la Peña Madridista de Ibi el sábado 30 de septiembre en Alicante, ante un equipo, el Mediterráneo CF, que desde el

minuto uno salió a por el partido. Y así, en el minuto 11, el equipo alicantino aprovecharía un mal despeje de la defensa ibense para ponerse 1-0. La Peña no encontraba su sitio en el campo ante un equipo que presionaba y corría por todo el terreno de juego. Fruto de ello, en el minuto 21 los locales conseguirían el 2-0. A partir del minuto 30, la Peña Madridista entró más en el juego, despertó de su letargo, pero sin ocasiones claras.

Estas esperanzas para el segundo tiempo se esfumaron a los dos minutos, cuando se le



Jugadores de la Peña Madridista de Ibi que se desplazaron a Alicante el sábado 30 de septiembre

escapa el balón al portero ibense y los alicantinos marcaban a placer el 3-0. Poco más que contar: un penalti fallado por la Peña

Madridista en el minuto 70 y el cuarto gol del Mediterráneo CF en el minuto 89.

Cabe destacar el debut de los

juveniles Madrigal, Ángel, Joni y Juan Román, portero suplente que no pudo debutar en esta ocasión.

**onda 15** *Uniendo comarcas*  
**106,0 FM**  
Carrer Mig, 24 • Castalla  
Tels. 96 556 06 01 - 865 522 453

ASESORÍA INTEGRAL DE EMPRESAS  
**FLEONIL S.L.**  
Fiscal, Laboral, Empresarial y Financiero  
Av. Constitución, 27 - 2º Dcha. • fleonil@fleonil.com  
Tel. 96 655 78 79 - Fax: 96 556 47 93 • ONIL

## Partido muy igualado en Castalla con derrota del equipo local

*El domingo 8 de octubre a las 11:30 horas, derbi comarcal en el Estadio Climent de Ibi entre la Peña Madridista y el CF Castalla*

**CF CASTALLA**  
**BETIS FLORIDA**

**0**  
**2**

**CF CASTALLA:** Sergio, Amin, Héctor, David Payá, Moisés, Adri, Raúl, Ernesto, Álex, Salva y Ángel García. También jugaron: Juanan, Josepe, Tito y Toti.

**Goles:** 0-1, penalti (60'); 0-2 (87').

**Árbitro:** Kevin Moreno Juan, regular.

**Comentario (José Payá):** Partido muy igualado el disputado

el domingo 1 de octubre en el campo de fútbol municipal de Castalla, entre el equipo local y los alicantinos del Betis Florida.

En la primera mitad hubo ocasiones por parte de los dos equipos. El CF Castalla, en el minuto 45, tuvo una ocasión muy clara para irse al descanso ganando, pero un cabezazo de Adri salió rozando el palo.

En la segunda parte, el equipo veterano que es el Betis Florida supo manejar el partido, y un penalti dudoso en el minuto 60 puso a los alicantinos por delan-

te en el marcador. El equipo local intentó remontar pero no lo consiguió, mientras que el Betis Florida sentenció en un contraataque en el minuto 87, ya en el tramo final del partido.

### Derbi comarcal en Ibi

La siguiente jornada la juega el CF Castalla en el Estadio Climent de Ibi el domingo 8 de octubre a las 11:30 horas. Será un partido muy emocionante, puesto que se trata de un derbi comarcal entre la Peña Madridista de Ibi y el CF Castalla.





Jugadores, técnicos y directivos del CB Castalla, con el alcalde (Antonio Bernabeu) y la edil de Deportes (Maite Gimeno)

# Alrededor de setenta deportistas participan en la presentación de los equipos del CB Castalla

José Payá. CASTALLA

Gran expectación la que esta temporada ha levantado la presentación del CB Castalla. La junta directiva que preside José Miguel Payá quiso adornar esta presentación con dos grandes partidos. Así, el equipo Femeni-

no se enfrentó al Lucentum de Alicante, cayendo derrotadas por 33-90, y el equipo Alevín jugaba contra el CD Onil, consiguiendo la victoria por 59-28.

El CB Castalla presentó a cuatro equipos (Sénior Masculino, Sénior Femenino, Cadete Mixto y Alevín Masculino), los

cuales comienzan la liga el domingo 8 de octubre.

## Categorías

El Sénior Masculino compite este año en la categoría 1ª Zonal, el Sénior Femenino en la Liga de la Comunidad Valenciana, y los equipos Cadete Mixto

y Alevín Masculino compiten en los Juegos Escolares de la Comunidad Valenciana (liga de Alcoy).

En total, fueron unos setenta deportistas los que presentó el club castallense, en un pabellón completamente lleno de público, que aplaudió en todo momento la buena labor que viene reali-

zando la junta directiva del CB Castalla.

Este bonito acto estuvo presidido por el alcalde de Castalla, Antonio Bernabeu, y la concejala de Deportes, Maite Gimeno, así como, por supuesto, por el presidente del club, José Miguel Payá.



CB Castalla Sénior Masculino



CB Castalla Sénior Femenino



CB Castalla Cadete Mixto



CB Castalla Alevín Masculino





La presentación oficial de la nueva temporada del Club Deportivo Onil tuvo lugar el viernes 29 de septiembre en el pabellón del Polideportivo Municipal

## Emocionante presentación de la nueva temporada de todos los equipos del CD Onil

### CD ONIL

El viernes 28 de septiembre tenía lugar la presentación de equipos del CD Onil, uno de los actos más emotivos del año.

Tras 48 años de historia, la familia del CD Onil sigue creciendo, por eso damos la bienvenida a todos los nuevos deportistas que esta temporada debutarán en Onil.

Cerca de 200 integrantes del club se dieron cita en el Polideportivo Municipal para llenar la pista con los colores del CD Onil.

Un club de renombre conocido a nivel nacional e internacional por su constante trabajo por la juventud de Onil, que cuenta con una de las mejores canteras de la Comunidad Valenciana.

Destacar la categoría Júnior que jugará en Autonómico y que está entre los 14 mejores equipos de su categoría en la Comunidad Valenciana.

El club agradece enormemente la asistencia de jugadores, entrenadores, colaboradores, familias y amigos por haber compartido dicho evento.

Y recordad: Esto es ONIL, ¡¡¡Somos BALONCESTO!!!



CD Onil Sénior Masculino Autonómico



PRESENTACIÓN CD ONIL TEMPORADA 2017-2018

FOTOS: CD ONIL



Foto de familia con los directivos, técnicos y jugadores de todos los equipos del CD Onil



CD Onil Sénior Masculino Zonal 1



CD Onil Júnior Femenino Nivel 2



CD Onil Júnior Masculino Autonómico



CD Onil Voleibol Sénior Masculino



CD Onil Cadete Masculino Nivel 2



CD Onil Cadete Femenino Nivel 3



## PRESENTACIÓN CD ONIL TEMPORADA 2017-2018

FOTOS: CD ONIL



CD Onil Cadete Masculino Nivel 3



CD Onil Infantil Masculino Nivel 2



CD Onil Infantil Femenino Nivel 3



CD Onil Infantil Masculino Nivel 3



CD Onil Alevín Femenino Nivel 2



CD Onil Alevín Masculino Nivel 2



CD Onil Alevín Masculino Nivel 3



CD Onil Benjamín Mixto



# ESCAPATE



Carmen Reche presenta su nuevo libro, 'Aquelloos tiempos', en Castalla y Onil

Página 28

## LIBROS

### NUNCA ME ABANDONES KAZUO ISHIGURO

A primera vista, los jovencitos que estudian en el internado de Hailsham son como cualquier otro grupo de adolescentes. Practican deportes, o tienen clases de arte. Es un mundo hermético, donde los pupilos no tienen otro contacto con el mundo exterior que Madame, como llaman a la mujer que viene a llevarse las obras más interesantes de los adolescentes. Kathy, Ruth y Tommy fueron pupilos en Hailsham y también fueron un triángulo amoroso.



### LOS MÁS LEÍDOS

Patria.....Fernando Aramburu  
Más allá del invierno.....Isabel Allende  
Escrito en el agua.....Paula Hawkins  
La sustancia del mal.....Luca D'Andrea  
El cuento de la criada.....Margaret Atwood  
Librerías consultadas: Miralles, Plumier

E-MAIL: info@libreriaplumier.com

## PLUMIER

Colaborador en la crónica literaria  
Constitución, 6 AC • Tel. 96 555 05 16 • IBI

## DISCOS

### SESION THE NOISES

Sesion es un álbum de The Noises. "El éxito no es el fin. Ese no es nuestro camino. Nuestro plan es hacer canciones sin muchas más pretensiones y lo que tenga que ser, será. SESION es un disco por y para vosotros. Tal cual. Hecho desde el cariño y la dedicación de trabajar sin presiones y sin tiempos establecidos. Aportando a cada canción el tiempo que merece".

Producido por Dan Hammond. Levitando en tránsito y Vuelta a casa, post producción a cargo de Brian Hunt (El Invernadero).



### LOS MÁS OÍDOS

Cuando el río suena.....Rozalén  
La calma.....Pastora Soler  
Roll with the punches.....Van Morrison  
Salvavidas de hielo.....Jorge Drexler  
Concrete and gold.....Foo Fighters



## DVD

### COLOSSAL

DIR.: NACHO VIGALONDO

Tras perder su trabajo y romper con su novio Tim, Gloria decide dejar Nueva York y volver a su ciudad natal. Allí se reencontrará con su amigo de la infancia Oscar dueño de un bar donde se reúnen para beber con otros amigos. Paralelamente las noticias informan de que en Seúl un monstruo gigantesco está destruyendo la ciudad. Gloria se da cuenta de que está relacionada con estos extraños sucesos al otro lado del mundo puesto que esa criatura monstruosa está imitando todos sus movimientos.



### NOVEDADES

Guardián y verdugo.....Oliver Schmitz  
Cartas de la guerra.....Ivo M. Ferreira  
Clash.....Mohamed Diab  
Dancer.....Steven Cantor  
Capitán Calzoncillos.....David Sore



Elena Verdú recibe una reproducción de la portada del libro de manos de su hija Penélope

## El libro *Un beso, papá* acoge a un centenar de personas en el Archivo Municipal

El Archivo Municipal se quedó pequeño para albergar a las casi cien personas que acudieron a la presentación del libro *Un beso, papá*, de la ibense Elena Verdú. En este acto, Elena repasó uno de los pasajes más significativos de esta obra biográfica

donde se relatan los momentos previos y posteriores al fallecimiento de su padre en un accidente laboral en mayo del 1968. El libro también detalla los años previos al trágico suceso y se contextualiza en el Ibi rural y agrícola de las décadas de los 50

y 60. Elena Verdú estuvo acompañada en la presentación por su hija Penélope, por la directora del archivo, María Jose Martínez, el edil de Cultura, Antonio Rico y el editor José Manuel Solano. *Un beso, papá* puede adquirirse en librerías y papelerías de Ibi.

El fin de semana del 7 y 8 de octubre

## Programación de cine en Ibi y Castalla con películas de dibujos animados y de terror

El cine llega este fin de semana del 7 y 8 de octubre a las pantallas de los centros culturales de Ibi y Castalla.

En Ibi, donde además la programación se mantiene también el lunes 9 de octubre, podrá verse la película de animación *Tadeo Jones 2. El secreto del Rey Midas*, en dos pases: a las 16:30 y a las 18:30 horas.

Posteriormente, a las 20:15 horas se proyectará el film de terror *Verónica*.

En Castalla, podrá verse la

película infantil *Emoji*, en horario de 17:30 horas, tanto sábado como domingo. Después, a las 19:30 horas, se proyectará *Verónica*.

### Más cine en Ibi


Los días 12, 14 y 15 de octubre habrá más cine en la Casa de Cultura de Ibi. En un único pase a las 16:30 horas se proyectará el film de animación *Operación Cacahuete 2* y a las 18:15 y a las 21 horas, la película de miedo *IT*.

### Exposición de obras de arte a bolígrafo

La ermita de San Vicente acoge hasta el 22 de octubre una exposición de obras de arte a bolígrafo, realizadas por el autor Tony G. Se realizará el sorteo de una obra a realizar y los beneficios se destinarán a la asociación ADIBI.

### Muestra de Juguetes antiguos en Ibi el 21 y 22 de octubre

El Museo del Juguete organiza la segunda edición de la exposición de juguetes antiguos, que tendrá lugar el fin de semana del 21 y 22 de octubre y en el que participarán 20 expositores, llegados de todo el país.

  
**AVENIDA NINES**  
Librería - Papelería  
www.librerianines.es - info@librerianines.es  
C/ Pared del Real, 6 - ONIL - Tel. 96 555 47 40

  
**RESERVA TUS VIAJES ONLINE**  
[www.esferatravel.es](http://www.esferatravel.es)  
VUELO HOTEL VUELO + HOTEL

## AGENDA

### EXPOSICIONES

**CASTALLA: Hasta el 16 de octubre.-** Exposición fotográfica: EL NOSTRE POBLE I LA NOSTRA GENT EN IMATGES. Casa de Cultura.

**CASTALLA: Hasta el 16 de octubre.-** ART ALS BALCONS, a cargo del colectivo Castell'Art. Balcones del centro de la ciudad.

**CASTALLA: Hasta el 22 de octubre.-** Exposición de pintura creativa de SOLE MUÑOZ y NOELIA ESTEVE. Casa de Cultura.

**IBI: Hasta el 22 de octubre.-** INVENTARIO ESPAÑOL DE LOS CONOCIMIENTOS TRADICIONALES. Museo de la Biodiversidad.

**IBI: Hasta el 22 de octubre.-** TONY G. ARTE A BOLÍGRAFO. Ermita San Vicente.

**IBI: Del 6 al 29 de octubre.-** ART-NOSTRE'16. V Biennial d'Arts Plàstiques. Centro Cultural. Inauguración: viernes 6, a las 20 h.

**ONIL: Del 6 octubre al 6 de noviembre.-** BALCOLIVENC, ART AL BALCÓ. Lienzos pintados por artistas de Onil, Biar, Castalla y Bonairent.

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** Homenaje del pueblo de Onil a JESÚS GIL. Muestra fotográfica a las 20:30 h. en el Centro Cultural.

### MÚSICA

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** Actuación de la PARRANDA EL PORTELL. Plaza Mayor, a las 19 h.

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** EL DILUVI en concierto. Plaza Mayor, a las 23 h.

**CASTALLA: Viernes 13 de octubre.-** Concierto benéfico del grupo SANGUANGOS. Auditorio, a las 19:30 h.

### DANZA

**ONIL: Domingo 8 de octubre.-** VIII DANSANT PELS POBLES. Con grupos folclóricos de Onil, Castalla, Biar, Ibi, Tibi y Xixona. Plaza Mayor, a las 18 h.

**ONIL: Sábado 14 de octubre.-** El Grup de Danses d'Ibi presenta: GELATERS I TORRONERS, amb la col·laboració especial del Grup de Xixona. Teatro Río, a las 19:30 h.

### LITERATURA

**CASTALLA: Viernes 6 de octubre.-** Presentación del libro AQUELLOS TIEMPOS, de Carmen Reche. Casa de Cultura, a las 20 h.

**CASTALLA: Viernes 6 de octubre.-** Presentación del libro LA SEGA, de Martí Domínguez. Auditorio, a las 20 h.

**ONIL: Sábado 7 de octubre.-** Presentación del libro AQUELLOS TIEMPOS, de Carmen Reche. Palacio Municipal, a las 18 h.

**ONIL: Domingo 8 de octubre.-** Presentación del libro EL DESTINO SE LLAMA GABRIEL, de Pasqual Vidal Verdú. Palacio Municipal, a las 17 h.

sigue»»»»





Concert de l'Agrupació Musical Santa Cecília



Taller infantil de pintura a càrrec de Castell'Art

## La II Setmana Cultural ompli Castalla

Del 29 de setembre al 2 d'octubre es va viure a Castalla la II Setmana Cultural, que ja va tindre uns primers actes previs uns dies abans amb la Dansa, que a més acaba de ser declarada Bé Immaterial d'Interés Local. La regidoria de Cultura, competència de Jesús

López, va fer un esforç titànic per a organitzar unes jornades repletes d'actes de tot tipus i per a totes les edats, com ara presentacions de llibres, exposicions fotogràfiques i de pintura, tallers d'artesanía, representacions teatrals, concerts, cors i danses, ball modern i un fum de coses més.



Encontre de boxets en la plaça de la Font Vella



L'escriptora d'Ibi Carmen Reche

### Carmen Reche presenta el seu nou llibre a Castalla i Onil

L'escriptora Carmen Reche Carrillo presenta el seu nou llibre, 'Aquello tiempos', el divendres 6 d'octubre a les 20:00 hores a la Casa de Cultura de Castalla. Tanmateix, farà una altra presentació el dissabte dia 7, a les 18:00 hores en el saló de sessions del Palau del Marqués de Dos Aigües d'Onil, on estarà acompanyada per Manolo Rivera i Angelita Juan, alumnes de les Aules de l'Experiència de la UMH.

### 'El moviment LGBTI als nostres pobles', xarrada al Casal Popular La Foraca

El col·lectiu La Foraca de Castalla, amb la col·laboració de LGBTI MARIOLA, organitza la xarrada titulada 'El moviment LGBTI als nostres pobles', que tindrà lloc el divendres 6 d'octubre al Casal Popular La Foraca (carrer Amaris, 10). La ponent serà Mireia Biosca, activista feminista i LGBTI de València.

**DIA DE LA COMUNITAT VALENCIANA**

# 9 D'OCTUBRE

**Festa al Carrer 9 d'Octubre**

Ibi celebrarà el 9 d'Octubre amb una programació destinada a mostrar part del folklore i la cultura valenciana. La celebració tindrà lloc al carrer 9 d'octubre.

**A les 10.00h: ACTE INSTITUCIONAL** al saló de Plens de l'Ajuntament.  
**A continuació, cercavila pels carrers d'Ibi a càrrec de Castell Vermell.**

**A partir de les 11.00h, CONCURS DE PAELLES:**

- Tots els que vulguen participar hauran de comunicar-ho a l'oficina d'Informació de l'Ajuntament d'Ibi en horari de matí, 8.00h - 15.00h, o a la seu de l'associació del barri L'Esperança - Reis Mags, al carrer La Via, dijous de 16.00h a 19.00h i divendres de 19.00h a 21.00h, abans del dijous 5 d'octubre.
- L'arròs, la carn, l'oli, les taules i les cadires per a concursar aniran a càrrec del consistori.
- Premis: 1r 200 €, 2n 150 € i 3r 100 €.

**INSCRIPCIONS: INFORMACIÓ DE L'AJUNTAMENT. T. 96 555 24 50**

Durant tota la jornada al carrer 9 d'Octubre ens acompanyarà música ambient, actuacions del Grup de Danses d'Ibi i els xicotets podran gaudir de diverses activitats.

**6 D'OCTUBRE**

**CONFERÈNCIA - AJUNTAMENT - 19:30H**  
**"EL CORREDOR MEDITERRANÍ, UNA INFRAESTRUCTURA IMPRESCINDIBLE PER A IBI".**  
A càrrec de Lluís Català Ollas, professor de Sociologia de la Universitat d'Alacant.

**Ajuntament d'Ibi**

#### A G E N D A

#### CINE

**IBI: Sábado 7, domingo 8 y lunes 9 de octubre.-** TADEO JONES 2. Para todos los públicos. Centro Cultural, a las 16:30 y 18:30 h.

**CASTALLA: Sábado 7 y domingo 8 de octubre.-** EMOJI LA PELÍCULA. Para todos los públicos. Casa de Cultura, a las 17:30 h.

**CASTALLA: Sábado 7 y domingo 8 de octubre.-** VERÓNICA. NRM de 16 años. Casa de Cultura, a las 19:30 h.

**IBI: Sábado 7, domingo 8 y lunes 9 de octubre.-** VERÓNICA. NRM de 16 años. Centro Cultural, a las 20:15 h.

#### FIESTAS-FERIAS

**ONIL: Del 6 al 9 de octubre.-** 2ª Feria de comercio y costumbres ONIL ES MOSTRA. Ver programa completo en página 14.

**COMARCA: 9 de octubre.-** DÍA DE LA COMUNIDAD VALENCIANA.

#### CONFERENCIAS

**IBI: Viernes 6 de octubre.-** EL CORREDOR MEDITERRANÍ, UNA INFRAESTRUCTURA IMPRESCINDIBLE PER A IBI, a cargo de Lluís Català, profesor de Sociologia de la UA. Archivo Municipal, a las 19:30 h.

**CASTALLA: Viernes 6 de octubre.-** EL MOVIMENT LGTBI ALS NOSTRES POBLES, a cargo de Mireia Biosca, activista femenina y LGTBI. La Foraca (c/ Amaris, 10), a las 20 h.

#### CURSOS-TALLERES

**CASTALLA: De octubre a marzo.-** TALLER INFANTIL DE PINTURA Y MANUALIDADES (de 5 a 12 años). Biblioparc, sábados por la mañana. Inscripciones en la Casa de Cultura.

**CASTALLA: Del 10 de octubre al 14 de diciembre.-** TALLER DE MANUALIDADES. Información e inscripciones: Casa de Cultura.

#### CONCURSOS

**IBI: XXXVIII Concurso de Fotografías Villa de Ibi.-** El plazo de admisión de obras finaliza el 13 de octubre. Bases en [www.ibi.es](http://www.ibi.es).

**CASTALLA: V Concurso de Fotografía Vaca de Castalla 2017.-** Admisión de obras hasta el 16 de octubre. Más información: 965 561 601.

**CASTALLA: Concurso de Fotografía Moros y Cristianos 2017.-** Admisión de obras del 25 al 27 de octubre, de 20:30 a 21:30 h. en la Casa del Fester.

**CASTALLA: I Bial de Pintura Eliseo Esteve.-** Admisión de obras hasta el 25 de octubre. Más información en: 965.560.028 y [cultura-castalla@hotmail.com](mailto:cultura-castalla@hotmail.com).

**ONIL: Concurso de diseño de Estandartes de las comparsas de Moros y Cristianos.-** El plazo de admisión de obras hasta el 17 de noviembre. Info.: 965560000.

**CASTALLA: III Concurso de Fotografía La Dansa de Castalla.-** Información y envíos: [fotosdansacastalla@gmail.com](mailto:fotosdansacastalla@gmail.com). Admisión de obras del 1 de octubre al 1 de diciembre.



# ESCAPARATE

# A su Servicio

## GUÍA DE PROFESIONALES - COMPRA - VENTA - INTERCAMBIO - TRABAJO - CONTACTOS

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>BIAR</b>	
AMBULANCIA	96 580 30 68
AYUNTAMIENTO	96 581 03 74
BOMBEROS	112
CENTRO DE SALUD	96 581 11 65
CORREOS	96 581 08 10
CRUZ ROJA	96 580 20 12
FARMACIA	96 581 01 70
GUARDIA CIVIL	96 580 03 87
OFICINA DE TURISMO	96 581 11 77
PRACTICANTES BIAR	96 581 06 84
POLICIA LOCAL	96 581 13 60

<b>CASTALLA</b>	
AYUNTAMIENTO	96 656 08 10
BOMBEROS	112
CÁRITAS PARROQUIAL	96 656 08 01
CASA DE LA CULTURA	96 556 00 28
CENTRO DE SALUD 2	96 652 86 50
C. DE PLANIF. FAMILIAR	96 555 46 47
C. SOCIAL POLIVALENTE	96 655 09 34
C. CULTURAL DE LA VILLA	96 555 46 50
MUSEO DEL JUGUETE	96 655 02 26
MUSEO DE LA BIODIVERSIDAD	96 655 31 68
CORREOS	96 555 23 90
CRUZ ROJA	96 555 22 21
ESCAPARATE	96 655 20 38
GUARDIA CIVIL	96 655 35 21
OFICINA DE EMPLEO	96 655 33 82
PARADA DE TAXIS	96 555 42 19
POLICIA LOCAL	96 555 00 78
RADIO IBI	96 555 31 81
SERVICIOS SOCIALES	96 555 46 11
AMBULANCIA SVB	112

<b>IBI</b>	
AYUNTAMIENTO	96 555 24 50
BOMBEROS	112
C. DE SALUD 1 CITA PREVIA	96 652 87 00
CENTRO DE SALUD 2	96 652 86 50
C. DE PLANIF. FAMILIAR	96 555 46 47
C. SOCIAL POLIVALENTE	96 655 09 34
C. CULTURAL DE LA VILLA	96 555 46 50
MUSEO DEL JUGUETE	96 655 02 26
MUSEO DE LA BIODIVERSIDAD	96 655 31 68
CORREOS	96 555 23 90
CRUZ ROJA	96 555 22 21
ESCAPARATE	96 655 20 38
GUARDIA CIVIL	96 655 35 21
OFICINA DE EMPLEO	96 655 33 82
PARADA DE TAXIS	96 555 42 19
POLICIA LOCAL	96 555 00 78
RADIO IBI	96 555 31 81
SERVICIOS SOCIALES	96 555 46 11
AMBULANCIA SVB	112

<b>ONIL</b>	
AYUNTAMIENTO	96-654 4745
BOMBEROS	112
C. CULTURAL DE LA VILLA	96 655 73 06
CENTRO DE SALUD	96 655 76 29
CORREOS CAJA POSTAL	96 556 49 93
GUARDIA CIVIL	96 556 40 10
LA FRESCA FM RADIO	96 556 53 53
POLICIA LOCAL	96 556 40 01

<b>FARMACIAS DE GUARDIA IBI</b>	
<b>VIERNES 6</b>	LDA. PILAR PAYÁ FERRÁNDIZ Avda. La Paz, 2
<b>SÁBADO 7</b>	LDA. JULIA ROMERO VILLA C/ Constitución, 15
<b>DOMINGO 8</b>	LDA. M <sup>º</sup> J. CATALÁ SEMPERE C/ Jaime I, 5
<b>LUNES 9</b>	LDO. J. PELEGRIN CARCELÉN Avda. Miguel Hernández, 37
<b>MARTES 10</b>	LDA. INMACULADA JIMÉNEZ C/ Médico Anguiz, 2
<b>MIÉRCOLES 11</b>	LDA. ISABEL BONILLO C/ Les Eres, 71
<b>JUEVES 12</b>	LDO. DIEGO MARTÍNEZ-GUINEA C/ Mayor, 31
<b>VIERNES 13</b>	LDA. MÓNICA COLOMA Avda. La Paz, 41

**Farmacias Castalla**  
Lda. Eva Alonso -Tr. Q. Camins, 12-, del 2 al 8  
Ldo. F. Blas Carrillo -Convento, 18-, del 9 al 15  
Lda. Carmen Márquez -Constitución, 71-, del 16 al 22  
Francisca Miralles -Av. de Onil, 58-60-, del 23 al 29

**Farmacias Onil**  
Lda. Inmaculada Gimeno -Av. de la Paz, 36-, del 2 al 8  
Ldo. Andrés M<sup>º</sup> Asensio -Constitución, 17-, del 9 al 15  
Lda. Ángela Martí -El Portal, 11-, del 16 al 22

## Kanan Spa Canino en Ibi: el primer autolavado de perros de la comarca

*Frente al Centro de Salud 1, también cuenta con servicio de peluquería y productos caninos*

Desde principios de septiembre lleva funcionando en Ibi, de una forma muy satisfactoria y positiva, el primer autolavado de perros de la comarca, **Kanan Spa Canino** (en la C/Riu de les Caixes, frente al Centro de Salud 1), que ha sido puesto en marcha por Isabel Pozo. Se trata de una iniciativa muy útil y con cada vez mayor demanda, ya que bañar y secar a 'nuestro mejor amigo' deja de ser un engorro para convertirse en una experiencia gratificante, cómoda, rápida y muy asequible (desde seis euros). No hay que pedir cita previa y el cliente tampoco necesita llevar nada (champú, cepillo, toalla, etcétera) y puede elegir bañar él

mismo a su perro o dejarlo en manos del personal del Spa. En cualquier caso, "al animal le tranquiliza estar con su dueño", explica Isabel Pozo. Tampoco hay que estar en una mala postura o hacer movimientos forzados, ya que las bañeras tienen varias alturas y las mesas se elevan hidráulicamente. Y sin problemas de suciedad en el baño de casa, ni derroche de agua, ni desagües atascados, ni gastos en champús, ni largas e incómodas sesiones con el secador de mano. La gerente de Kanan Spa Canino lo resume así: "Casa limpia, animal aseado, dueño contento", y añade que los perros, "que en realidad son los clientes finales, ¡salen moviendo la

cola de contentos!".

Además, Kanan Spa Canino cuenta con servicio de peluquería, a cargo de personal experto y titulado. Requiere cita previa e incluye el baño, la limpieza de oídos y el corte de uñas. Y cabe la posibilidad de la recogida del animal a domicilio, adaptándose por tanto a las necesidades del cliente.

La tercera 'pata' de Kanan Spa Canino es su tienda de productos para perros: collares antiparásitos, pipetas, champús, colonias, desodorantes, snacks, juguetes y muchas novedades.

**Horario: de martes a viernes de 10 a 13 y de 17 a 21 horas; sábados y domingos de 10 a 14 horas. Teléfono: 644.436.089.**



Kanan Spa Canino cuenta actualmente con dos equipos completos de baño y secado, con opción a añadir uno más dependiendo de la demanda

### EL TIEMPO

	Viernes 6 oct.	Sábado 7 oct.	Domingo 8 oct.	Lunes 9 oct.	Martes 10 oct.	Miércoles 11 oct.	Jueves 12 oct.
	☀ 24° ☁ 16°	☀ 18° ☁ 13°	☀ 21° ☁ 11°	☀ 21° ☁ 13°	☀ 21° ☁ 13°	☀ 22° ☁ 13°	☀ 23° ☁ 13°
08:00	☀ 17°	☀ 13°	☀ 11°	☀ 15°	☁ 13°	☀ 14°	☀ 16°
14:00	☀ 24°	☁ 18°	☀ 21°	☀ 21°	☁ 21°	☀ 22°	☀ 23°
20:00	☀ 17°	☁ 15°	☀ 16°	☁ 17°	☁ 16°	☀ 17°	☀ 18°
08:03	08:04	08:05	08:06	08:07	08:08	08:08	08:09
19:37	19:35	19:34	19:32	19:31	19:29	19:28	

### SUDOKU

	5		4			6
6			7	9		1
		9		6	5	
3			9			2
4	8			1		6
				4		5
	3		8	2		
	9			7		5
	2				9	

**Limpiezas GARVIs.l.**

una solución para cada necesidad

- Centros de Mantenimiento
- Centros Oficiales
- Catálogos
- Oficinas

- Limpieza de Circulaciones
- Pavimentos

- Conservación de Suelos de Alcantarilla y Tuberías
- Extracción de fosas sépticas y Pozos Negros

- Servicios Especiales de Polvos y Ablandadores

Pol. Ind. L'Alfaç II • C/ Cuenca, 32 • IBI  
Tels. 96 655 17 26 - 96 655 17 27  
Móvil: 610 419 655 • Fax: 96 655 17 27

**PastaManía®**

Nos encanta comer bien.

96 555 40 83

**mi Sabores**

GOLOSINAS... Pan, Bollería, Pastelería, Helados, Bebidas

Glorieta Sanchís Barús, s/n - Tel.: 602 240 018

**mi Sabores Ocio**

VIDEOCLUB... Golosinas, Helados, Bebidas, Snacks, Bollería

C/ 9 de Octubre, nº3 - Tel.: 96 633 82 09



nuestros profesionales  
www.escaparatadigital.com

# Guía a su servicio

para aparecer en esta sección:  
Tel. 96 655 20 28  
comercial@escaparatadigital.com

## Alimentación

**Mil Sabores.**- Golosinas, panadería, bollería, pastelería, helados y bebidas. C/ Dr. Ferrán, 1 Ibi. Avda. República Argentina, 39 Castalla. **Tel. 684 008 188**

**Sandibi.**- Todo para la hostelería. Bebida, alimentación... Especialidad en lotes para empresas. Venta al público. C/ León, 12 - Pol. Ind. L'Alfaç III. Ibi. **Tel. 619 411 831**

## Artes Gráficas

**Gráficas Crisval.**- Folletos, catálogos, impresos. C/ Sevilla, 33, Ibi. **Tel. 96 555 47 84**

## Asesorías Contabilidad

**Asesoría Salfé.**- Fiscal-Laboral-Contable. Tramitación autoliquidación del impuesto sobre sucesiones. Reyes Católicos, 12 Ibi. **Tel. 96 555 43 54. Fax 96 655 24 30**

**Fleonil.**- Asesoría integral de empresas: Fiscal, laboral, empresarial y financiero. Av. Constitución, 27 - 2º Dcha. Onil **Tel. 96 655 78 79. Fax: 96 556 47 93**

## Autoescuelas

**Autoescuela Ibi.**- Centro de enseñanza vial. Más de 6.000 permisos formados. Avda. La Paz, 13 **96 555 07 10.** Preparación de exámenes. Juan Carlos I, 44 **96 655 06 39**

## Bares-Rtes.

**El Picaor.**- Especialidades, Lomo ibérico, Jamón de jabugo, arroz a banda, Ctra. Ibi-Castalla, Km 1 Ibi **Tel. 96 555 35 43**

**Erre que erre.**- Gastrobar. C/ Amado Brotons, 11 Ibi. **Tel. 966 33 60 46**

**La barra del Erre.**- Bar. C/ Empedrat, 18 Ibi. **Tel. 865 521 256**

**Nou Sambori.**- Cervecería, cafetería, bar. Tapas caseras de elaboración propia. Terraza todo el año. Av. de la Paz, 11 Onil. **Tel. 965 037 667 - 687 663 461**

**Restaurante Serafines.**- Comida típica de la zona a la carta. Subida San Pascual, s/n Ibi. **Tel. 96 655 40 91**

**Salones Tuareg - Els Molins Hostelería.**- Desayunos y cenas, todo tipo de celebraciones. Carrer Les Eres, 75 Ibi. **Tel. 647 697 329**

## Belleza

**Begoña Estilistas.**- Peluquería, Estética, Maquillaje, Láser, Caracterización, Micro-pigmentación, Fotodepilación... C/ Murillo, 11 Ibi. **Tel. 966 551 440.** Av. de la Provincia, 2 Ibi. **Tel. 966 554 068.** El Camí, 59 Alcoy. **Tel. 965 545 808.**

## Cafeterías-Pubs

**Cafetería d'Azorín.**- Tu lugar de encuentro. Sólo buen café. Avda Juan Carlos I, 31 Ibi.

**Pepper Caffé.**- Un lugar diferente. Desayunos, meriendas y copas. C/ Joan Fuster, 17 Ibi (junto al Centro de Salud 2).

## Carpinterías

**Carpintería de aluminio Castelló.**- Puertas y ventanas sin obra. Mamparas de baño, presupuestos sin compromiso. Avda. Azorín, 23 Ibi. **Tel. Fax: 96 655 17 38**

## Centros Comerciales

**AMAT.**- Establecimientos Amat Centro. Constitución, 9 y 10 Ibi. **Tels. 96 555 24 38 - 96 555 23 73**

## Clínicas Dentales

**Clínicas Linea Dental.**- Tu sonrisa es nuestro compromiso. Doctor César G. Rubio Facelli. Av. Juan Carlos I, 56, 1º Ibi. **Tel. 96 633 13 51.** Av. de la Paz, 8, 1º Onil. **Tel. 96 655 78 87.**

**Fabian López Clínica Dental.**- Calidad y confianza (ya no es un secreto). [www.clinicadentalfabianlopez.com](http://www.clinicadentalfabianlopez.com). Av. Juan Carlos I, 39 Ibi. **Tel. 96 655 11 41.**

## Cocinas

**EHL.**- mobiliario de cocina de fabricación alemana, electrodomésticos, accesorios, diseño y gestión de reformas Constitución, 17 Ibi. **Tel. 96 555 12 81**

## Construcción

**Sola decoración.**- Todo para la construcción. Serv. de grúa, transportes y contenedores. Cocinas y baños. Decoración interiores. Av. Azorín, s/n Ibi **Tel-Fax: 96 555 13 56**

## Cristalerías

**Cristalería García.**- Exposición en C/ 9 de Octubre, 4 **Tel. 96 655 26 01** Taller en Virgen de la Salud, 8 Ibi **Tel. 96 555 42 91**

## Desatascos

**Desatascos Les Hortes.**- Servicios 24 horas desatascos y fontanería. **Tel. 637 537 862**

## Deportes

**Sport Tono Inter Sport.**- Todo en ropa deportiva y complementos para la práctica de tu deporte favorito. Pol. La Marjal, C/ Tramuntana, 13 Onil. **Tel. 96 556 44 71.** C/ Convento, 21 Castalla. **Tel. 96 556 08 55.** C/ 9 d'octubre, 1 Ibi.

## Electricidad

**Tello Electricidad, c.b.**- Domótica, automatismos, electricidad industrial, TV-TDT-sonido. Av. de la Provincia 2-D Ibi **Tel. 96 555 07 17**

## Electrodomésticos

**Ibitel.**- Electrodomésticos, telefonía móvil, audio-video. Avda. Juan Carlos I Ibi. **Tel. 96 555 46 67**

**Radio Amorós.**- Electrodomésticos, Hi-Fi, TV, video, informática, aire acondicionado, servicio técnico propio. Constitución, 17 Ibi. **Tel. 96 555 12 81**

## Floristerías

**MiroMar Floristería.**- Una flor en el momento y lugar que tú desees. El Salvador, 9 Ibi. **Tel. 96 655 19 96**

## Fontanerías

**Montacal.**- Calefacción, aire acondicionado, fontanería, gas, piscinas, riegos, mantenimiento industrial, redes contraincendios. San Pascual, 20 Ibi. **Tel. 96 555 24 74**

Nuestros profesionales,  
cuestión de confianza



ARTES GRÁFICAS CONTABILIDAD FONTANERÍAS  
CARPINTERÍAS CRISTALERÍAS CAFETERÍAS MODA  
CONSTRUCCIÓN LIBRERÍAS ÓPTICAS LIMPIEZA  
INFORMÁTICA FOTOGRAFÍA MOTOR TINTORERÍAS  
Y MÁS, MUCHO MÁS

Nuestros profesionales también en:  
[www.escaparatadigital.com](http://www.escaparatadigital.com)

## Fotografía

**EJ Fuster.**- Especialista en reportaje social, bodas, comuniones, fiestas, retratos naturales... C/ San José, 40 Ibi. [www.ejfuster.com](http://www.ejfuster.com) **Tel. 96 555 20 70 - 630 262 583**

**Lledó.**- Reportaje social, estudio fotográfico, fotografía industrial. C/ Convento, 14 Castalla. **Tel. 96 556 08 50**

**Verdú.**- Estudi Fotogràfic. Av. de la Paz, 17 Onil. **Tel. 96 655 76 77**

**Gómez Fotografía.**- Fotógrafo. C/ Ravalet, 47 Ibi. **Tel. 96 655 27 90 - 629 374 576**

**Manolo Fotógrafo.**- Fotografía creativa. Manuel Iváñez. Tibi, 6 Ibi **Tel. 96 655 07 16**

**Raúl Fuster Fuster.**- Estudi Fotogràfic. Azorín, 2 Castalla. **Tel. 96 656 05 99**

## Funeraria

**Funeraria Moya.**- Cádiz, 7 Ibi **Tel. 96 655 23 37**

## Gasolineras

**Majo's Gasoleos.**- Carburante de calidad al mejor precio de la comarca, túnel de lavado, tienda, souvenirs y aspiradores. Ctra. Ibi-Villena, 3, Ibi (antigua cooperativa). **Tel. 96 555 36 74.**

## Gimnasios

**EnerGym.**- Gimnasia de mantenimiento, karate infantil y adultos, aerobio, fitness, spinning, yoga, pilates, etc... Jove-lanos, 1 Ibi. **96 655 12 60**

## Hoteles

**Hotel del Juguete.**- C/ L'Escoleta, 4 Ibi. [www.hotel-deljuguete.com](http://www.hotel-deljuguete.com) **Tel. 96 555 29 45**

## Inmobiliarias

**Guillem Agencia Inmobiliaria.**- Ibi. **Tel. 688 983 366.**

**Inmobiliaria Rojas.**- Precios irresistibles. Av. Juan Carlos I, 63 Ibi. **Tel. 616 015 392** [www.inmobiliariarojas.es](http://www.inmobiliariarojas.es)

**Interworld.**- Consultoría Grupo Interworld. Ibi. **Tel. 965 088 902.**

## Internet

**Escape Network.**- Desarrollamos proyectos de internet personalizados para empresas. [www.grupoescape.com](http://www.grupoescape.com) **Tel. 96 555 37 56**

**Marucom.**- Internet rural. Casas, casas de campo, pymes. Soluciones económicas, rápidas y eficientes. C/ Alcalde Juan Rico, 7 Castalla. **Tel. 96 556 21 46 - 639 124 519**

**Totcable.**- Televisión + Internet Banda Ancha. Tarifa plana 24 h. Av. Juan Carlos I, 23 Ibi. **Tel. 96 555 46 62**

## Joyerías

**Estilor Joyeros.**- Taller de reparación y fabricación propia. Avda. de la Paz, 20 Ibi. **96 655 24 49.** Sta. Rosa, 6 Alcoy. **96 652 13 04.** Carrefour (Petrel). **96 537 75 02**

**Javi's Joyeros.**- Pablo Sorozábal, 10 Ibi. **Tel. 96 655 20 18**

## Libros-Papel

**Avenida.**- Librería-papelería. C/ Pared del Real, 6 Onil. **Tel. 96 556 47 40**

**Papelería librería Miralles.**- C/ San José, 1. Ibi **Tel. 96 555 22 77**

**Plumier.**- Librería, papelería. Constitución, 6 AC, Ibi. **Tel. 96 555 05 16**

## Limpieza

**Limpiezas Garvi.**- Limpieza de alcantarillado, tuberías, fosas sépticas. Naves industriales. C/Cuenca, 32 Ibi. **Tel. 96 655 17 27**

## Mármoles

**Ibimármol S.L.**- "En Ibi, desde 1973 dando forma a su imaginación en trabajos de piedras, mármoles, granitos y silestone". Av. Valencia, 35 Ibi. **Tel. 96 555 16 29**

**Mármoles Maimó S.L.**- Todo tipo de trabajos en mármoles, granitos y silestone totalmente montados. Castalla. **Tel. 96 556 12 86** **Mail: ei@maimgo.com**

## Moda

**Dardo.**- Moda Hombre. En Onil, C/Biar, 12 **96 556 51 20.** En Castalla, C/Rey Don Jaime, 15 **96 656 04 32.** En Ibi, C/2 de Mayo, 3 **96 655 28 73**

## Motor

**Cerdá Motors.**- Concesionario multimarca. Taller equipado con maquinaria de última generación. Tu taller de confianza. C/ La Colonia, 5 Castalla. **Tel. 96 654 30 48**

**HSC Motor Center.**- Tu especialista en neumáticos y mecánica rápida. Av. de la Provincia, 74 Ibi. **Tel. 966 840 454 - 691 734 986**

## Ibimotor-Wagen.

Especializados en mecánica en general, chapa y pintura. Av. de la Provincia, 84 Ibi. **Tel. 96 555 35 07 - 626 999 789**

**Talleres Gis-Ver.**- Venta de vehículos nuevos y de ocasión, mecánica y electricidad, chapa y pintura, neumáticos, seguros y alquiler de coches. Av. de la Provincia, 7 Ibi. **Tel. 96 555 02 65 - 96 555 00 26**

**Xirau.**- Mecánica, neumáticos, chapa, pintura, vehículos de ocasión y seguros. C/ León, 3, nave 2 Ibi. **Tel. 96 555 34 17**

## Muebles

**Duet.**- Cocinas, armarios, vestidores, panelaciones, puertas, portones, tarima, parquet, baños, reformas, interiorismo, diseños 3D. [www.duetsoluciones.es](http://www.duetsoluciones.es) C/Lepanto, 13 Castalla. **Tel. 96 556 10 06.**

**Ideas Mobiliario.**- Instalaciones, amueblamientos integrales. Miguel de Cervantes, 17 Ibi. **Tel. 96 655 35 56**

**Muebles Sandra.**- Visitenos y aproveche nuestras ofertas. Av. Juan Carlos I, 35 Ibi. **Tel. 966 381 373**

## Ópticas

**Ibi Óptics.**- Óptico optometrista, audiológia, contactología. Plaça Miguel Servet, 4 Ibi. **Tel. 96 655 36 90**

## Pizzerías

**Pizzería Pasta Manía.**- Rte. Brasería. Servicio a domicilio. Avda. Juan Carlos I, 97. Ibi. **Tel. 96 555 40 83**

## Promotores

**Construcciones Viro.**- Promueve viviendas con garage, trastero y local con parque infantil privado, (EEE "B"), Ramon y Cajal, 2, Ibi, **Tel. 96 555 02 71**

## Publicidad

**DAOS Publicitat, S.L.**- Artículos de publicidad, ropa laboral y de seguridad. Castalla. **Tel. 966 560 231**

## Seguridad

**Intruder Alarm Systems.**- Instalación y mantenimiento. Sistema de Alarma. D.G.P. Nº 3963. P. I. L'Alfaç III C/ Zamo-ra, 11 Ibi. **Tel. 966 555 086.**

## Seguros

**Josep Asegurances.**- "Por lo que más quiera, asegúrese". C/ Alfonso VI, 2 AC Ibi. **Tel. 96 555 48 42**

**Ocaso.**- Avda. Juan Carlos I, 59 Ibi. **Tel. 96 555 28 90**

## Tanatorios

**Tanatorio Moya.**- Cádiz, 7 Ibi. **Tel. 96 655 23 37**

## Televisión

**Intercomarcal Televisión.**- Pza. Casinos, 18 Castalla. **Tel. 96 656 10 89. Fax: 96 556 15 92**

**Movitel.**- Televisión por cable. C/ Fermín Bernabeu, 3 Castalla. **Tel. 96 656 06 07. Fax: 96 556 12 76**

## Tintorerías

**Tintorería Domingo.**- Lavan-dería, limpieza en seco. Profesionales en toda clase de pieles, alfombras, mantas, edredones. Murillo, 19 Ibi **Tel. 96 655 05 41**

**Tintorería Rosa.**- Limpiezas en seco. Mantas edredones y alfombras. Especialistas en pieles. Servicio a domicilio. Avda. de la Paz, 4 Ibi. **Tel. 96 555 22 73**

## Transportes

**Ibitrans.**- Servicio Nacional e Internacional de Transportes. Cuenca, 11 Ibi **Tel. 96 555 13 01. Fax: 96 655 01 69**

## Viajes

**Esfera Travel.**- Hoteles, vuelos, vacaciones... Tus reservas en un click: [www.esfera-travel.es](http://www.esfera-travel.es). El Salvador, 19 Ibi. **Tel. 965 554 570**

**Ibiviajes.**- Somos especialistas en cruceros. Consulta nuestras ofertas con las mejores compañías. Av. de la Paz, 18 Ibi. **Tel. 96 655 41 42**

## Zapaterías

**Calzados Cristi.**- Con toda la moda de la temporada. Av. Juan Carlos I, 49 y C/ Jijona, 3 Ibi. **Tel. 96 555 08 35**

**IBIMOTOR-WAGEN S.L.L.**

Especializados en  
mecánica en general  
chapa y pintura.

CONSULTA TU PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

AVD. De la Provincia, 84 / 03440 Ibi (Alicante)

Telf.: 96 555 35 07 / 626 99 97 89 / E-mail: [ibimotorwagen@gmail.com](mailto:ibimotorwagen@gmail.com)

**Guillem**  
Agencia Inmobiliaria

688 98 33 66

**TINTORERÍA DOMINGO**

LIMPIEZA EN SECO  
LAVANDERÍA

SERVICIO A DOMICILIO  
ESPECIALISTA EN LIMPIEZA DE PIEL  
Y ALFOMBRAS

C/ Murillo, 19 - IBI - Tel. 96 655 05 41







# Tapatatrán!

edición 2017

Del 6 de Octubre  
al 5 de Noviembre  
Onil



En breve,  
también  
para iOS



Descarga nuestra  
APP a través de  
nuestro Facebook

